

اس کتاب کے تمام حقوق بحوالہ تحریر شدہ ہیں۔ اگر کسی شخص نے اس کتاب کو بغیر اجازت سے کاپی کیا تو اس کا قصور ہے۔

سلسلہ تصوف نمبر ۸۲

اُردو ترجمہ کتاب

# مجمع البحرین

CHECKED از تصنیف لطیف

شہزادۃ الاجاہ معرفت و تگاہ داراشکوہ رحمۃ اللہ علیہ  
جسے

اللہ والے کی قومی دکان

ملک چن الہ دین، ملک فضل الدین، مکے زئی تاجر کتب قومی

منزل نقشبندیہ

بازار کشمیری

کوچہ کڑیاں

لاہور

بصرف ریشہ بامحاورہ اُردو ترجمہ کر اگر

چھاپی پرنٹنگ پریس لاہور میں باجماعہ حفظ محمد اسماعیل پرنٹر کے چھپوائی

# تصوف کا فیض و لاجواب سلسلہ

مندرجہ ذیل کتب کے ترجمے منظوم زبان بزبان پنجابی موصول فارسی تیار ہیں

قیمت	نام کتاب
۱۲/-	دیوان حضرت خواجہ معین الدین چشتی رحمہ اللہ منظوم پنجابی موصول فارسی ..
۶/-	دیوان حضرت بوعلی شاہ قلندر رحمہ اللہ ..
۶/-	غوث پاک رحمہ اللہ ..
۱۴/-	حافظ احمد دوحہ ..
۳/-	سلطان باہو ..
۲/-	محمود ..
۳/-	مشنوی حضرت شمس تبریز و عطار رحمہ اللہ ..
۱۲/-	مشنوی حضرت مولانا روم رحمہ اللہ ..
۴/-	حضرت بوعلی شاہ قلندر رحمہ اللہ ..
۲/-	بیسر نامہ حضرت شیخ فرید الدین عطار رحمہ اللہ ..

## مثنوی تحفۃ العاشقین مع تحفۃ العارفین

یہ دونوں کتابیں ناک حق پرست مست یارہ است مقبول بارگاہ احمد حضرت شاہ عبدالصمد قدس سرہ نقشبندی مجددی کی تصنیف سے ہیں اور دو زبان میں سرایا برکت احمد رحمت ہیں۔ چنانچہ مشہور ہے کہ حضرت مصنف کو ان کتب کی تصنیف سمیلے خواب میں جناب مولانا صلی اللہ علیہ وسلم سے ارشاد ہوا تھا۔ اور یہی جہان کے مقبول عالم اور فائدہ مند ہونے کی ہے۔ یہ دونوں کتابیں اعلیٰ درجہ کے کاغذ پر خوش خط چھاپی گئی ہیں قیمت .. ..

لے کاپتہ: اللہ والے کی قومی دکان بازار کشمیری لاہور

اردو ترجمہ کتب



# مجمع البحرین

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بنام آنکہ اُونامے ندارد بہر نامیکہ خوانی سہ برآرد  
یعنی میں اس کتاب کو اُس خدائے ذوالجلال کے نام سے شروع کرتا ہوں  
جو ک کوئی (خاص) نام نہیں ہے۔ اُس کو جس نام سے پکارا جائے وہی بلندی  
مراتب کا باعث ہے +

سب تعریفیں اُس خدائے وحدہ لا شریک کو سزاوار ہیں جس نے اپنے منتظر  
یہ مثال صبحِ زریا پر کفر و اسلام کی دو متضاد صفتوں کی دو زلفیں ظاہر فرمائیں  
(تسکین) ان دونوں صفتوں میں سے کسی صفت کا بھی اپنے سرخِ زریا پر نقاب نیل لا

لہ یہ شعر مناسباً بقیتہ الحقیقہ مصنفہ حکیم ستانی غفرلہ سے منقول ہے۔ خود داراشکوہ  
نے ہی اسی مضمون کی ایک رباعی کہی ہے جو حسب ذیل ہے۔

کہہ دے وہ کہیدیم ز فخر شید مجدا بہر قطرہ آب بہت علیل دریا  
حق را چہ نام کس بتواند خواندن ہر نام کہ بہت مست از سمائی خدا  
یعنی ہم نے کوئی ذرہ بھی خورشید سے جدا نہیں دیکھا۔ پانی کا ہر قطرہ بعینہ دریا ہے خدا اعلیٰ  
کو کسی خاص نام سے نہیں پکارا جاسکتا۔ کیونکہ (دنیا میں) جس قدر نام ہیں وہ سب دراصل  
اللہ تعالیٰ کے نام ہیں۔ اسی مضمون کو جامی جلیہ الرحمۃ نے حسب ذیل رباعی میں یوں

بیان فرمایا ہے۔  
کہ باد وہ کہ جامِ خویشم تر آ گدازد و کہ دامِ خویشم تر آ  
جز نام تو بر لوحِ جہاں چہ نہیں نیست آیا بکہ نامِ تامِ خویشم تر آ  
یعنی اے خدا ہم کبھی تجھے شراب کہی جامِ شراب کہی دانا و کبھی جال کے نام سے پکارے تھے  
جبکہ تیرے نام کے سوا دنیا میں کوئی چیز ہی نہیں ہے تو پھر ہم تجھے کس نام سے پکاریں +

کفر و کلام در مہش بویاں نہ وحدہ لاشریک گو یاں  
یعنی مسلمان اور کافر دونو راہ خدا میں سعی میں کرتے ہوئے نظر آنے ہیں۔ اور دونو  
ہی خداوند تعالیٰ کو وحدہ لاشریک سمجھتے ہیں۔

ہر ایک چیز میں اُسی کی ذات یا برکات کے کثرت نظر آتے ہیں۔ اور ہر چیز اُسی  
سے جلوہ گر ہوئی ہے۔ تمام مخلوقات سے پہلے بھی اسی کی ذات والا صفات موجود  
تھی۔ اور سب کے اخیر بھی وہی باقی رہیگا۔ اس کے سوا کوئی چیز باقی نہیں رہیگی۔

### رباعی

ہمسایہ ہمنشین ہر ہمہ دوست در و نیک گدازا طلسم شہ ہما دوست  
در آئین فرق و نہا شخصائے جمع باللہ ہما دوست  
یعنی ہمسایہ، ہمنشین اور ساتھی سب اُسی کی ذات کے کثرت ہیں۔ گداگر کی  
گوڈر کی ہیں اور بادشاہ کے قاضی و رہبر بھی اُسی کی ذات ہے۔ واللہ یا اللہ  
ثم نا اللہ محفلوں اور پردہ خانوں میں بھی اُسی کی ذات ہے۔

اور بے حد حساب درود و سلام نازل ہو حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی  
اُس ذات والا صفات پر جس میں صفات اللہ تعالیٰ کا مل طور پر ظہور پذیر ہوئیں۔ اور جن کے  
غلیل یہ سارا جہان پیدا ہوا۔ نیز آپ کی آل کرام اور اصحاب عظام رضوان اللہ علیہم  
اجمعین پر بھی رحمت اللہ نازل ہو

حمد و صلوة کے بعد فقیر بے حزن اندوہ و غم دارا شکوہ عرض رساں ہے۔ کہ جب  
اس خاکسار کو حقیقت الحقائق اور صوفیائے کرام کے مذہب برحق کے رموز و دقائق  
معلوم ہو گئے۔ اور اس نعمت عظمیٰ (ولایت) سے یہ فقیر شرف ہو گیا۔ تو میں اس بات کے  
در پے ہوا۔ کہ ہندو فقرا (جوگیوں) کا مشربا و طریقہ بھی دریافت کروں۔ چنانچہ  
اس قوم (جوگیوں) کے بعض محقق کاملوں کے فیض صحبت سے بارہا قبضیاں ہوا۔  
اور حق شناسی کے متعلق اُن سے مکرر گفتگو ہوئی جس کا نتیجہ یہ ہوا۔ کہ میں نے اُن

سے دربار اکبری مصنف قلم العلماء مولوی محمد حسین صاحب مرحوم ص ۱۰ سے معلوم ہوتا ہے  
ابوالفضل نے یہ شعر اُس عمارت کے لئے منتخب کیا تھا جس کی اکبر بادشاہ نے کشمیر میں  
بنایا ڈالی تھی۔ کہتے ہیں کہ یہ عمارت ہندوؤں اور مسلمانوں کی مشترک تھی۔

لے یہ رباعی حضرت مولانا جامی علیہ الرحمۃ کی ہے جو دارا شکوہ نے اپنی کتاب حسانات العارفین کے  
صفحہ ۱۰ پر مولانا موصوف کی شطیحات کے ضمن میں نقل کی ہے۔

بزرگوں (جو گیوں) کو نہایت ریاضت کش، بڑے سجدہ دار اور خدا رسیدہ پایا۔ اور حق شناسی اور معرفت الہی کے متعلق صوفیائے کرام اور جو گیوں میں سوائے نظمی اختلاف اور فزع کے اور کوئی فرق مجھے معلوم نہیں ہوا۔ لہذا میں نے فریقین (صوفیوں اور جو گیوں) کی کلام میں مطابقت پیدا کر کے اور بعض اور اہم باتیں جمع کر کے ایک رسالہ مرتب کیا۔ چونکہ یہ رسالہ ہر دو گروہ کے خفاقی و معارف کا مجموعہ ہے۔ اس لئے میں نے اس رسالہ کا نام مجمع البحرین رکھا۔ اکابر صوفیائے کرام کا قول ہے: "التصوف هو الا نصاب والتصوف ترك التكليف یعنی تصوف انصاف کا نام ہے۔ نیز تصوف اس بات کو کہتے ہیں۔ کہ کسی کو تکلیف نہ پہنچائی جائے پس اہل انصاف اور عقائد لوگوں کو معذور ہو جائیگا۔ کہ تحقیق حق وہی ہے۔ جو میں نے اس رسالہ میں بیان کی ہے، صوفیائے اسلام و جو گیان اہل مذہب و معرفت الہی میں متحد ہونا) +

مجھے یقین کامل ہے کہ سلیم الطبع اور سجدہ دار لوگ اس (متحدانہ) رسالہ سے نہایت محظوظ ہوں گے۔ اور فریقین کے صحیح فہم اور عقائد میں لوگ اس (متبرک) رسالہ کے فوائد سے محروم رہیں گے۔ اس رسالہ میں صوفیائے اسلام اور جو گیان ہند کے جس متحدانہ تصوف کی میں نے تحقیق کی ہے۔ یہیں نے اپنے کشف صحیح کے مطابق محض اپنے اہل بیت (متعلقین) کی خاطر قلمبند کی ہے۔ مجھے فریقین کے عوام اور اہل ظاہر سے کوئی تعلق نہیں۔ چنانچہ خواجہ عبد اللہ احمر قدس سرہ کا قول ہے: "کہ اگر مجھے معلوم ہو جائے کہ کوئی بہت بڑا مجرم کا فرقہ جوید کے متعلق نغمہ سرائی کر رہا ہے۔ تو میں ضرور بانٹھ دوں گا کہ اس کا فرقہ نغمہ نوید سنوں اور اس کا ممنون احسان بن جاؤں۔ میں اس کتاب کی تیاری میں اللہ تعالیٰ ہی سے توفیق اور مدد چاہتا ہوں +

خواجہ ناصر الدین عابدی قدس سرہ کے اقرب سے مشہور ہیں آپ نقشبندی خانقاہ کے ایک نہایت جلیل القدر صوفی و گندے ہیں۔ آپ سنہ ۸۹۵ھ میں پیدا ہوئے اور اپنی عمر کا زیادہ حصہ ممقن میں بسر کر کے ۹۲۹ھ میں لاہور آئے۔ ۹۴۵ھ میں دہلی میں تھے۔ لاہور میں جہین واعظ کا مفتی مصطفیٰ نقشبندی نے اپنی کتاب رشحات عین الحیات میں خواجہ احمر علیہ الرحمۃ کے حالات زندگی کا تفصیل ذکر کرتے ہیں۔ نیز "نغات الانس" مصنف مولانا جامی رحمۃ اللہ علیہ صفحہ ۴۳ و ۴۴ میں اور "سفینۃ الاولیاء" مصنف شامزادہ محمد دارا شکوہ صفحہ ۸۱ میں بھی خواجہ صاحب کے حالات مذکور ہیں۔ نیز دارا شکوہ نے خواجہ احمر کا مذکورہ بالا قول "حنات العارفین" صفحہ ۳۹ میں بھی نقل کیا ہے +

## ۱۔ عناصر کا بیان

جانتا چاہیئے کہ عناصر پانچ ہیں۔ تمام مادی مخلوقات انہی پانچ عنصروں سے ظہور پذیر ہوئی ہیں۔ وہ پانچ عناصر یہ ہیں :-

۱) عنصر اعظم جس کو شریعت کی اصطلاح میں عرش اکبر کہتے ہیں (۲) عنصر ہوا۔  
۳) عنصر آتش (۴) عنصر آب (۵) عنصر خاک \*

ان پانچوں عناصر کو ہندی زبان میں ”پانچ بھوت“ کہتے ہیں۔ (۱) اکاس (۲) بائی (۳) بوج (۴) جل (۵) پرتھی۔ اکاس کی تین قسمیں ہیں (۱) بھوت اکاس (۲) من اکاس (۳) چٹا اکاس۔ بھوت اکاس اس کو کہتے ہیں جو تمام عناصر کو گھیرے ہوئے ہے اور من اکاس اسے کہتے ہیں جو تمام مخلوقات کو محیط ہے۔ اور چٹا اکاس اس کو کہتے ہیں جو سب کو گھیرے ہوئے ہے۔ اور ہر جگہ موجود ہے۔ چٹا اکاس (خداوند کریم) برحق اور قدیم ہے۔ قرآن مجید کی کسی آیت اور وید مقدس کے کسی شبد سے چٹا اکاس کا حادث (توپیدا) ہونا ثابت نہیں ہوتا۔ سب سے پہلے چٹا اکاس سے عشق پیدا ہوا اس عشق کو فقراء ہند کی زبان میں مایا کہتے ہیں۔ چنانچہ یہ حدیث بھی اسی کی مویہ ہے (یعنی خدا تعالیٰ

فرماتا ہے کہ میں ایک پوشیدہ خزانہ تھا۔ پھر مجھے اس بات کا عشق لاحق ہوا کہ دنیا میری معرفت حاصل کرے۔ اس لئے میں نے مخلوقات کو پیدا کیا) \*

عشق سے روح اعظم (جیو آتما) پیدا ہوئی۔ اسی روح اعظم کو حقیقت محمدی کہتے ہیں۔ اور یہ سرور کائنات محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی روح کی طرف اشارہ ہے فقراء ہند اس کو ہرن گڑھ ”اور آؤ سخات آتما“ کہتے ہیں جو کہ مرتبہ اعظمت کی طرف اشارہ ہے \*

اکاس یا عنصر اعظم کے بعد دوسرا عنصر ہوا ہے۔ عنصر ہوا کو نفس الرحمن (خدا کا اس) بھی کہتے ہیں۔ اس نفس الرحمن سے ہوا پیدا ہوئی۔ جب یہ نفس الرحمن خداوند تعالیٰ کی ذات اقدس میں بند ہو کر گرم بن کر نکلا۔ تو اس سے عنصر آتش پیدا ہوا۔ اور جب نفس الرحمن میں (حرمانیت) مہربانی اور اتحاد کی صفات پیدا ہوئیں تو عنصر آتش سرد ہو گیا۔ اور اس سے عنصر آب پیدا ہو گیا۔ لیکن چونکہ عنصر ہوا و آتش

نہایت لطیف ہونے کے باعث نظر نہیں آتے اور عنصر آب اُن دونوں کی نسبت  
کثیف ہونے کی وجہ سے نظر آتا ہے۔ لہذا عنصر آب کے محسوس ہونے (نظر آنے)  
کے باعث بعض صوفیائے کرام اس بات کے قائل ہیں کہ پہلے عنصر آب پیدا ہوا۔  
پھر عنصر خاک۔ جیسے کہ دودھ کو چوش دیا جائے۔ تو اس پر جھاگ یا ملائی آجاتی ہے  
اسی طرح عنصر خاک کو یا عنصر آب کی جھاگ ہے۔

چہ دانستم کہ این دریاے بے پایاں چنان باشد  
بخارش آسمان گرد و کف دریا زمین باشد  
یعنی مجھے کیا معلوم تھا کہ یہ دریا ایسا بے پایاں ہوگا کہ اس کے بخارات  
آسمان بن جاویں گے اور جھاگ زمین کی شکل اختیار کرے گی۔

یک قطرہ چوبینہ پوشیدہ گشت دریا کف کرد کف زمین شد زو و لو شود  
یعنی ایلے ہوئے انڈے کی طرح ایک قطرہ دریا ہو گیا۔ اُس دریا پر جھاگ آئی  
تو وہ زمین بن گئی۔ اور بخارات اُڑتے گئے۔ تو وہ آسمان بن گئے۔ یہ تو عناصر کی  
پیدائش کا ذکر تھا۔ لیکن حیب قیامت کبریٰ قائم ہوگی جس کو ہندی زبان میں  
”مہا پرلی“ کہتے ہیں۔ تو پیدائش کے برعکس معاملہ ہوگا۔ یعنی عنصر خاک جو کہ سب  
عناصر کے بعد پیدا ہوا تھا۔ وہ قیامت کے روز سب سے پہلے فنا ہوگا۔ یاں طور کیا  
عنصر خاک عنصر آب میں ڈوب جائیگا۔ اُس کے بعد عنصر آب اس طرح فنا ہو جائیگا  
کہ اس کو عنصر آتش خشک کر دیگا۔ بعد ازاں عنصر آتش اس طرح فانی ہو جائیگا کہ عنصر  
باد اس کو ٹھنڈا کر دے گی۔ اور عنصر باد رُوحِ اعظم حقیقت محمدی کے ساتھ مل کر  
”مہا اکاس“ (روح باری تعالیٰ) میں فنا ہو جائیگا۔ چنانچہ ارشاد باری ہے۔  
”شَیْءٌ مَّا بَلَغَ الْاَوَّحُ حَہُ“ یعنی روئے خداوندی کے سوا باقی تمام اشیاء فنا  
ہو جائیں گی۔ نیز ارشاد خداوندی ہے۔

یعنی جو کچھ روئے زمین پر موجود ہے۔ سب فنا ہو جائیگا۔ اور  
باقی صرف خداے ذوالجلال کا روئے زمین بارہ جائیگا۔ یہی خدا تعالیٰ کا رُخِ زبنا  
فقط و ہندی زبان میں ”مہا اکاس“ کہلاتا ہے۔ بہرہ دو بات جو تمام اشیا کے  
فانی ہونے پر دلالت کرتی ہیں۔ ان میں وجہ کی قید لگائی گئی ہے۔ یہی وجہ (روح)  
باری تعالیٰ (ہندی زبان میں ”مہا اکاس“ کے نام سے پکارا جاتا ہے) اور یہ ”مہا اکاس“

تو نہیں ہوگا۔ اگر یہ بھی فانی ہوتا۔ تو خدا تعالیٰ بوں ارشاد فرماتا کہ شئی ہا لک لاھو یعنی خدا تعالیٰ کی ذات کے سوا ہر چیز فنا ہو جاوے گی۔ پس ثابت ہوا کہ ان ہر دو آیات میں وجہ (روئے خدا تعالیٰ) کی قید ہوا کہ اس کو باقی ثابت کرنے کے لئے لگائی گئی ہے۔ کیونکہ ہوا کہ اس کو یا خداوند تعالیٰ کی ذات مقدس کا ایک بدن الیف ہے۔ عنصر خاک کو ہندی زبان میں "دولوی" کہتے ہیں۔ تمام اشیاء اس دولوی سے پیدا ہوئیں۔ اور پھر اسی میں فنا ہو جائیگی۔ چنانچہ یہ آیت قرآنی اس کی موید ہے۔ یعنی مٹی سے ہی ہم نے تمہیں پیدا کیا۔ اور اسی مٹی میں تمہیں پھر لے جاؤ گے (موت دیدینگے) اور اسی مٹی سے دوبارہ زندہ کرینگے (بروز قیامت)۔

## ۲۔ حواس کا بیان

عناصر کی طرح حواس بھی پانچ ہیں (۱) شامہ (سوگھنے کی حس و قوت) (۲) ذائقہ (چکھنے کی حس) (۳) باصرہ (دیکھنے کی قوت) (۴) سامعہ (سننے کی قوت) (۵) لامسہ (ٹٹولنے اور چھونے کی حس) ان حواس خمسہ کو ہندی زبان میں پانچ اندری کہتے ہیں۔ (۱) اگر ان (قوت شامہ) (۲) رسنا (قوت ذائقہ) (۳) چچھہ (قوت باصرہ) (۴) سروتر (قوت سامعہ) (۵) ٹوک (قوت لامسہ) اور حواس پانچ ان حواس خمسہ سے محسوس ہوتی ہیں۔ ان کو ہندی زبان میں گندھ (سوگھنے کی چیز) رس (چکھنے کی چیز) روپ (دیکھنے کی چیز) سبھ (سننے کی چیز) سپرش (چھونے کی چیز) کہتے ہیں۔

ان حواس خمسہ میں سے ہر ایک حواس عناصر خمسہ میں سے ایک ایک عنصر کی جنس ہے۔ اور اسی کی طرف منسوب ہے۔ چنانچہ قوت شامہ عنصر خاک کی طرف منسوب ہے۔ کیونکہ عناصر خمسہ میں سے خاک ہی ایک ایسا عنصر ہے جس کی بو محسوس ہوتی ہے۔ اور اس بو کا احساس قوت شامہ کرتی ہے۔ اور ذائقہ عنصر آب کی طرف منسوب ہے۔ چنانچہ عنصر آب (عاب کی شکل میں) زبان میں پایا جاتا ہے۔ اور قوت باصرہ عنصر آتش کی طرف منسوب ہے۔ کیونکہ جیسا کہ عنصر آتش میں نور (روشنی) پائی جاتی اسی طرح قوت باصرہ میں بھی نور البصر (آنکھ کی روشنی) پائی جاتی ہے۔ جس کے ذریعے



اسکے ہیں اشیاء کا رنگ روپ دیکھ سکتی ہیں۔ قوتِ تلامس عنصرِ باد سے مناسبت رکھتی ہے کیونکہ جس قدر اسٹیا لموس (ٹٹولی) ہوتی ہیں۔ وہ سب ہوا کے ذریعے سے ہی ٹٹولی جاتی ہیں۔ اور قوتِ تلامس عنصرِ غلیم کی طرف منسوب ہے جس کو فقراء ہند مہا اکاس (زرخ باری نقائل) کہتے ہیں۔ قوتِ تلامس کے ذریعے آوازیں ستانی دیتی ہیں۔ اور کانوں کے ذریعے سے ہی اہل دل (اولیاء اللہ و فقراء ہند) پر مہا اکاس کی حقیقت متکشف ہوتی ہے۔ دوسرا کوئی نوحہ اس کی حقیقت پر مطمع نہیں ہو سکتا۔ اور یہ (مہا اکاس اور وجہ اللہ کی شناخت کا) ایک ایسا شغل و طیفہ ہے جو صوفیائے اسلام و فقراء اہل ہند کا مشترکہ معمول ہے صوفیائے کرم اس شغل کو شغلِ پاسِ انفاس کہتے ہیں اور فقراء ہند اپنی اصطلاح میں اس کو دُھن کہتے ہیں۔

یہ نوحہ اس خمسہ ظاہری کا ذکر تھا۔ اب جاننا چاہیے کہ حواسِ باطنی بھی پانچ ہی ہیں۔ حواسِ مشترک۔ منجملہ متفکرہ۔ حافظہ۔ واہمہ۔ اہل ہند کے نزدیک جو اس چار عدد ہیں۔ بدھ۔ من۔ آہنگار۔ چت۔ ان چاروں کے مجموعہ کو انتھہ کرن کہتے ہیں۔ یہ انتھہ کرن گویا پانچوں حواس (واہمہ) کے جا بجا ہیں۔ چت میں ایک عادت پائی جاتی ہے جس کو ہندی زبان میں سَت پز کرت کہتے ہیں۔ یہ عادت (ست پر کرت) چت کے پاؤں کے جا بجا ہے۔ اگر یہ عادت مفقود ہو جائے تو چت معطل و بیکار ہو جاتا ہے۔

پہلا حواسِ بدھ۔ بدھ عقل کو کہتے ہیں۔ بدھ کا یہ کام ہے کہ انسان کو نیکی کی ہدایت کرتی ہے۔ اور بدی سے منع کرتی ہے۔

دوسرا حواسِ من۔ من ہندی میں دل کو کہتے ہیں۔ من میں دو قوتیں پائی جاتی ہیں۔ (۱) سنگلپ یعنی کسی کام کا ارادہ کرنا (۲) پیکلپ یعنی ارادہ کو توڑ دینا۔

تیسرا حواسِ چت۔ چت دل کے قاصد کو کہتے ہیں جس کا کام یہ ہے کہ وہ ہر طرف اہل امتیاز بھلائی اور برائی کے دوڑنا پھرتا ہے۔

چوتھا حواسِ آہنگار ہنگار کے معنی ہیں۔ اشیاء کو اپنی طرف منسوب کرنا اور آہنگار دراصل پرانا خدا کی ایک صفت ہے جو اس کو بذریعہ مایا (عشق) لاحق

لے ہوؤ۔ ابنِ کسندر کی لائبریری میں ایک کتاب مرسومہ رسالہ پاسِ انفاس مصنف مولانا عبد الرحمن جامی رحمۃ اللہ علیہ موجود ہے تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو وہ فہرستِ کتبِ قائمہ ہذا ص ۱۷۱ پر جو کہ زخو اور ابجدی نے مرتب کی ہے۔

ہوئی ہے۔ اسٹیکار کی تین قسمیں ہیں۔ سانگٹ۔ راجسٹ۔ تاس۔ اسٹیکار سانگٹ۔ یعنی گیان سروپ ایک اعلیٰ ترین صفت ہے۔ اس کی حقیقت یہ ہے کہ پرما تمانگتا ہے کہ جو کچھ بھی ہے وہ سب میرا ہی ظہور ہے۔ یہ مرتبہ اور صفت تمام اسٹیا کو کلی طور پر احاطہ کئے ہوئے ہے۔ چنانچہ ارشاد خداوندی ہے **اَلَا اِنَّہٗ بِکُلِّ شَیْءٍ حَیِیْطٌ**۔ یعنی ہوشیار رہو کہ خدا تعالیٰ ہی تمام اشیا کا احاطہ کرنے والا ہے۔ نیز ارشاد باری ہے **ہُوَ اَوَّلُ وَاٰخِرُ وَاظْہَرُ وَاَبْیٰطُن**۔ یعنی خدا تعالیٰ ہی اول ہے اور وہی ظاہر ہے اور وہی باطن ہے۔

اور اسٹیکار راجسٹ۔ اسٹیکار سانگٹ اور اسٹیکار تاس کے مابین اوسط درجہ کی صفت ہے۔ جس کے یہ معنی ہیں۔ کہ جو آتما کو ملحوظ رکھتے ہوئے خداوند تعالیٰ یہ کہتا ہے کہ میری ذات یدن اور عناصر سے پاک ہے۔ جسمانیت کو مجھ سے کوئی نسبت نہیں ہے۔ چنانچہ ارشاد باری ہے۔ **لَیْسَ کَمِثْلِہٖ شَیْءٌ** یعنی خدا تعالیٰ کی مانند کوئی چیز نہیں ہے۔ نیز ارشاد خداوندی ہے **فَاِنَّ اللّٰہَ غَنِیٌّ عَنِ الْعَالَمِیْنَ** یعنی خداوند تعالیٰ ظہور عالم سے بے نیاز و بے پروا ہے۔

اسٹیکار تاس۔ اسٹیکار راجسٹ اور اسٹیکار سانگٹ سے ادنیٰ درجہ کی صفت ہے۔ اسٹیکار تاس کو ہندی میں اودیا یعنی مرتبہ عبودیت (بندگی) کہتے ہیں۔ اس صفت کے ادنیٰ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ انسان فرماییت عجز و انکسار سے اپنے آپ کو نادان اور غافل سمجھے اور اپنی چند روزہ (خسوس) دنیاوی زندگی کو پیش نظر رکھتے ہوئے کہے کہ مجھ میں اور مجھ میں بہت بڑا فرق ہے۔ تیری ذات اقدس و وحدہ لاشریک ہے اور میں بندہ بزرگناہ ہوں۔ چنانچہ اسی نمونہ کو اس اہمیت میں بیان کیا گیا ہے۔ **عَلٰی اِنَّمَا اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُکُمْ**۔ یعنی اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں سے کہہ دیجئے کہ لوگو! میں بھی تو تمہاری طرح ایک انسان ہوں۔ یثشت کہتا ہے کہ جب حضرت وجود نے متعین ہونا چاہا۔ تو محض اس ارادہ سے وہ پرم آتما ہو گیا۔ جب اس کا تعین اور برعہ گیا۔ تو اسٹیکار بن گیا۔ اور جب اسے ذرا نقید اس میں بڑھ گیا۔ تو وہ حماقت (عقل کل) کے نام سے موسوم ہوا۔ سنکلیپ (عزم مصمم) اور ماتنت سے من یعنی دل بنا۔ دل کو ہندی میں پرکرت بھی کہتے ہیں۔ اور سنکلیپ و من سے پنج گیان اندری (حواس خمسہ ظاہری) پیدا ہوئے۔ اور سنکلیپ اور ان پنج گیان اندری سے تمام اعضاء جسمانی پیدا ہوئے۔ ان سب کے مجموعہ کو بدن یا سر یہ کہتے ہیں۔ پس پرم آتما

کا مظهر اول محمد مصطفیٰ علیہ السلام اور ظہر ثانی حضرت روح القدس (جبرائیل علیہ السلام) ہیں۔ پر مانتا ہے یہ تمام تنقیدات (مخلوقات) خود بخود پیدا کئے ہیں۔ اور اپنے آپ کو خود ہی ان تنقیدات کے وابستہ کیا ہے۔ جیسا کہ لٹیم کا کیٹر لٹیم کی تاریں اپنے لعاب دہن سے نکال نکال کر ان میں اپنے آپ کو لمبیٹ لیتا ہے۔ اسی طرح خداوند تعالیٰ نے یہ تمام وہی قیود و از خود پیدا کر کے اپنے آپ کو ان میں ظاہر فرمایا، جیسا کہ درخت کا ریز اپنے اندر سے ایک درخت نمودار کرتا ہے۔ اور پھر اسی درخت میں خود بھی ظاہر ہو جاتا ہے۔ بلکہ تمام شاخوں، پتوں اور پھولوں میں بھی اسی کا ریز ظہور ہوتا ہے۔ پس یہی طرح سمجھ لو کہ خداوند تعالیٰ جہان پیدا ہونے سے پیشتر اپنی ذات اقدس میں مخفی تھا۔ اور ظہور الہم کے بعد تمام جہان میں پوشیدہ ہے۔

## ۳۔ مشغول کا بیان

فقراء ہند کے نزدیک ویسے ہی مشغول ہیں لیکن سب سے بہتر مشغول ان کے نزدیک ”اچھا“ کا مشغول ہے۔ یہ مشغول ”اچھا“ اس قسم کا مشغول ہے۔ کہ تمام جانداروں سے ہمیشہ اور ہر وقت غریب و یتیموں میں تقصد اور بلا قصد صادر ہوتا رہتا ہے۔ چنانچہ اس آیت میں اسی طرف اشارہ ہے۔

یعنی اور حقیقت ہر ایک چیز خدا تعالیٰ کی حمد و تسبیح

میں مشغول ہے۔ لیکن ان کی یہ حمد و تسبیح تمہاری سمجھ میں نہیں آسکتی۔

الغرض مشغول ”اچھا“ کا یہ طریقہ ہے۔ کہ فقراء ہند سانس کی آمد و رفت کو دو لفظوں سے تعبیر کرتے ہیں۔ یعنی جب سانس باہر آتا ہے۔ تو اس وقت لفظ ”او“ کہتے ہیں۔ اور جب سانس اندر جاتا ہے۔ تو لفظ ”من“ کہتے ہیں۔ جس کا مجموعہ او من ہو جاتا ہے اور صوفیائے اسلام بجائے او من کے ”ہو اللہ“ کا مشغول کرتے ہیں۔ یعنی جب سانس باہر جاتا ہے۔ ”تو“ کہتے ہیں۔ اور جب اندر جاتا ہے۔ ”تو اللہ“ کہتے ہیں۔ یہ دو لفظ (ہو اللہ) ہر جاندار سے ہر وقت بلا قصد اختیار صادر ہوتے رہتے ہیں۔ اور اس کو اس بات کی خبر بھی نہ ہوتی۔

لے مولانا محمود شبستری اپنی کتاب گاشن راز میں تحریر فرماتے ہیں۔

نہ آخر واجب آمد ہر ہستی کہ ہستی کرد اور تیر ہستی

## ۴۔ صفات الہی کا بیان

صوفیائے کرام کے نزدیک خدا تعالیٰ کی دو صفتیں ہیں۔ جمال اور جلال تمام مخلوقات  
 ان دونوں صفات کے ماتحت ہے۔ اور فقراء ہند کے نزدیک صفات الہی تین ہیں جن  
 کے مجموعہ کو ”ترگن“ کہتے ہیں۔ سِت۔ رَج۔ تَم۔ ست کے معنی ایجاد۔ اور رَج کے  
 معنی ابقاء (باقی رکھنا) اور تَم کے معنی اثناء (ثابود کرنا) ہیں۔ صوفیائے کرام ابقاء کی  
 صفت کو جمال میں داخل سمجھتے ہیں۔ چونکہ تینوں صفات الہی ایک دوسری میں رَج  
 ہیں۔ لہذا فقراء ہند ان تینوں صفات کو دو سے حفظوں میں تر مورشہ بولتے ہیں۔  
 اور الگ الگ ہر ایک صفت کو علی الترتیب برہما۔ بشتن اور ہمیش کہتے ہیں۔  
 اور صوفیائے عظام کی اصطلاح میں جبرائیل۔ میکائیل اور اسرافیل بولتے ہیں۔ برہما  
 (جبرائیل) ایجاد عالم کا موکل ہے۔ اور بشتن (میکائیل) ابقاء عالم کا موکل ہے۔ اور  
 ہمیش (اسرافیل) اثناء عالم کا موکل ہے۔ عنصر آب و باد آتش بھی انہی موکلوں کی  
 طرف منسوب ہیں۔ عنصر آب جبرائیل علیہ السلام کی طرف۔ اور عنصر باد اسرافیل کی  
 طرف۔ اور عنصر آتش میکائیل علیہ السلام کی طرف منسوب ہے۔ اور یہ تینوں اشیاء (آب  
 باد۔ آتش) تمام جانداروں میں پائی جاتی ہیں۔ برہما کی صفت جو کہ عنصر آب سے  
 مناسبت رکھتی ہے۔ جانداروں کی زبان میں پائی جاتی ہے۔ جس کے ذریعے وہ  
 جاندار بولتے ہیں۔ اور یہی صفت برہما کلام الہی کی مظہر ہے۔ اور صفت بشتن جو کہ  
 عنصر آتش سے مناسبت رکھتی ہے۔ جانداروں کی آنکھوں میں پائی جاتی ہے۔  
 اسی صفت بشتن کی بدولت روشنی۔ نور اور بینائی ظہور پذیر ہوتی ہے۔ اور صفت ہمیش جو کہ  
 عنصر باد کی طرف منسوب ہے۔ جانداروں کے ناک میں پائی جاتی ہے۔ اس صفت کے  
 ذریعے ہی جانداروں کے سانس کی آمد و رفت ہے۔ یہ سانس کی آمد و رفت دو نفعہ صوری  
 کی جا بجا ہے۔ جب سانس کی آمد و رفت کا یہ سلسلہ منقطع ہو جاتا ہے۔ تو جاندار فانی اور  
 مردہ ہو جاتا ہے۔ ترگن خدا تعالیٰ کی تین صفات کا نام ہے۔ وہ تین صفات ایجاد۔ ابقاء  
 اور اثناء ہیں۔ ان تین صفات کے نام برہما۔ بشتن اور ہمیش ہیں۔ جن کے صفات  
 تمام مخلوقات میں ظاہر ہیں۔ پہلے مخلوق پیدا ہوتی ہے۔ پھر ایک معین مدت تک  
 باقی رہ کر ثابود ہو جاتی ہے۔ ان تینوں صفات کی قدرت شکست کھاتی ہے۔

شکست کو تردیوی بلتے ہیں۔ اُس شکست سے ترسورت یعنی برہما۔ بشن اور ہمیش پیدا ہوئے اور تردیوی سے تین چیزیں پیدا ہوئیں۔ (۱) سرستی (۲) پاربتی (۳) پچھی۔ سرستی رتوگن اور برہما سے تعلق رکھتی ہے۔ اور پاربتی توگن اور ہمیش سے تعلق رکھتی ہے۔ اور پچھی "سنگن" اور بشن سے تعلق رکھتی ہے۔

## ۵۔ رُوح کا بیان

روح کی دو قسمیں ہیں۔ ایک مطلق روح۔ دوسری البوالارواح۔ فقراء بہ مطلق روح کو "آتما" اور البوالارواح کو "پرماتما" کہتے ہیں۔ جب ذات باری تعالیٰ لطافت یا کثافت سے متعین اور قید ہوتی ہے۔ تو وہ مجرد اور لطیف ہونے کے باعث روح اور آتما کہلاتی ہے۔ اور جسمانی اور کثیف ہونے کی وجہ سے سریر (بدن) کہلاتی ہے۔ اور جو ذات کازل میں متعین ہوئی اُس کو روح اعظم کہتے ہیں۔ یہ روح اعظم ذات مجمع الصفات کے ساتھ بیگانہ صفت ہے۔ اور جس ذات میں تمام اولیٰ داخل ہیں۔ اُسے پرماتما اور البوالارواح کہتے ہیں۔ پانی اور مروج کی مثال بدن اور روح یا سریر اور آتما کی سی ہے۔ اور تمام مروجوں کے مجموعہ کی مثال کلی طور پر البوالارواح اور پرماتما کی سی ہے۔ اور محض پانی کی مثال حضرت وجود سدھ اور چٹن کی سی ہے۔

## ۶۔ ہوا کا بیان

جو ہوا بدن انسان میں حرکت کرتی ہے۔ جب پانچ جگہوں میں پہنچتی ہے۔ تو وہ پانچ ہی ناموں سے موسوم ہو جاتی ہے۔ پران۔ اپان۔ سمان۔ اودان۔ ویان۔ پلان۔ وہ ہوا ہے جو ناک کے لے کر پاؤں کی انگلیوں تک سرایت کئے ہوئے ہے۔ سانس کی آمد و رفت اسی ہوا کی خاصیت ہے۔ "اپان" وہ ہوا ہے۔ جو نشت گاہ (چوتھوں) سے لیکر آٹھ ناسل تک حرکت کرتی ہے۔ یہ ہوا ناک کے گرد اگر دھبی پھرتی رہتی ہے۔ اور انسان کی زندگی اسی ہوا پر منحصر ہے۔ "سمان" وہ ہوا ہے جو سینہ و رفاق میں حرکت کرتی ہے۔ "اودان" وہ ہوا ہے جو خلق سے لے کر اُم الدماغ تک پھرتی رہتی ہے "ویان" وہ ہوا ہے۔ جو انسان کے تمام ظاہری باطنی اعضا میں بھری ہوئی ہے۔

## چار عالموں کا بیان

تمام مخلوقات کو عالموں میں سے کسی ایک عالم میں پیدا کیا گیا ہے اور ان میں سے ہر ایک عالم (عالموں) کی تعداد میں اختلاف ہے۔ بعض صوفیائے کرام کہتے ہیں کہ نزدیکاً چار عالم ہیں۔ عالم تاروت، عالم ملکوت، عالم تیسروت، عالم لائوت، عالم مثال۔ اور بعض صوفیائے عظام کہتے ہیں کہ نزدیکاً چار عالم ہیں۔ ان کے نزدیک عالم مثال کو کوئی الگ عالم نہیں ہے بلکہ وہ عالم ملکوت کو ہی عالم مثال قرار دیتے ہیں۔

فقراء ہند (جوگیوں) کے نزدیک بھی عالم چار ہی ہیں۔ جاگرت، سچن، سکھوپت، ستریا۔ جاگرت، "عالم ناموت" عالم ظاہری و عالم بیداری کو کہتے ہیں۔ "سچن" یا "عالم ملکوت" عالم ارواح و عالم خواب کو کہتے ہیں۔ "سکھوپت" یا "عالم تیسروت" اس عالم کو کہتے ہیں جس میں مذکورہ بالا ہر دو عالم کے نقوش اور میرے تیرے کا امتیاز نہ ہو۔ یہ عالم آنکھیں بند کر کے بھی دکھائی دے سکتا ہے۔ اور آنکھیں کھلی رکھ کر بھی۔ بہشتی فقراء کو اس عالم (عالم تیسروت) کی خبر بھی نہیں ہوتی۔ چنانچہ سرور صوفیائے کرام حضرت جنید بغدادی رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے کہ "کچھ دیر بے نیاز بیٹھنے کا نام تصوف ہے" شیخ الاسلام نے حضرت جنید بغدادی سے دریافت کیا کہ بے نیاز کسے کہتے ہیں؟

حضرت ابو القاسم بن محمد بن الحجاز القواریری بغداد کے نہایت مشہور و معروف صوفی بزرگ ہوئے۔ ان کے شاگرد بنام سمری تھے جن کے کچھ شاگرد حضرت امام شافعی کے شاگرد و شیعہ تھے۔ شہر بغداد میں ۲۹۷ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ اصل حق ہوئے اگر آپ کے حالات مفصل طور پر دیکھیں منظر ہوں۔ تو ملاحظہ ہوا کہ ان کے حالات اور تذکرۃ الاولیاء مولفہ ڈاکٹر نکلسن جلد دوم ص ۳۶۳ حضرت جنید بغدادی کا یہ قول اس کتاب میں منقول ہے۔ یہ تفہات الانس ص ۱۱ میں بعد از شرح شیخ الاسلام کے موجود ہے۔ غالباً وہ اس کا یہ قول تھا کہ الانس سے ہی نقل کیا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ حضرت جنید بغدادی کا یہ قول داراشکوہ کو نہایت پسند تھا۔ یہی وجہ ہے کہ داراشکوہ نے یہ قول اپنی تین کتابوں میں درج کیا ہے (۱) رسالۃ حق لاء ص ۶۱ مطبوعہ لکھنؤ (۲) احسان العارفین وحق ص ۱۱۷، ۱۱۸ خط نسخی موجودہ بولار لائبریری (۳) سکینۃ الاولیاء، ص ۱۱۷ ترجمہ اردو مطبوعہ لاہور۔

شیخ الاسلام نے مراد بولال ابو الجلیل عبداللہ بن محمد انصاری ہمدانی ہیں۔ جو مؤرخہ ۲ شعبان ۳۹۶ھ مطابق ۱۰۰۵ھ میں پیدا ہوئے۔ آپ نے چند رسائل تصنیف فرمائے ہیں۔ لیکن سب سے زیادہ مشہور اور مقبول "رباعیہ مناجات" ہے۔ آپ نے ایک کتاب سیرت حضرت آدم علیہ السلام، وعظائم حال، اہل بیت صوفیائے کرام کے موضوع پر لکھی ہے جس کا نام آپ نے "تفہات عبداللہ انصاری"

آپ نے جواب میں ارشاد فرمایا کہ میں تمہارا اس کو کہتا ہوں کہ سب کا سب کا مال میں عافیت  
اور امن کا ماہری ہے انکھوں سے دیکھنے کے بغیر ہی اس کا کیا جہاد ہو جائے گا یہ تو ایک دیوار  
مہالو کا باغ عیش و دیکھنے والا جہاد ہے (کہ اس کو اس کا نہیں سمجھیں) اب اس سے فائدہ مان لیتے  
کے ہی معنی ہیں کہ اس وقت عالم ماسوائے و عالم ملکوت کے نقوش کا دل میں نہ رہے  
جو نہ پائے حضرت مولانا رحمہ اللہ نے بھی حسین بن ابی سہیل (اسی (قول و فقیر کی)  
طرف ارشاد فرمایا ہے

خود ہی کہ بیانی ایک لحظہ مجھ پریش  
چوں زہناش چوئی دوری ترا شکارش  
چوں آشکار و پنهان بیرون می برہاں  
یعنی اسے طالب (اگر تم مطلوب حقیقی (خداوند تعالیٰ ایک رسائی چاہتے ہو۔ تو  
اس کو اس ظاہری انداز سے مت ڈھونڈو۔ نیز اگر تم اس کی معرفت کے واسطے ہو  
تو ان ظاہری طریقوں سے اس کی معرفت کو حاصل نہ کرو۔ اگر تم اس کو یاطنی طور پر  
(عالم ملکوت میں تلاش کرو گے۔ تو اس کا نتیجہ پس اسی قدر ہے۔ کہ تم عالم ناسوت  
سے دور اور بنجبر ہو جاؤ گے۔ اسی طرح اگر تم اس کو ظاہری طور پر (عالم ناسوت میں)  
ڈھونڈو گے تو یاطنی (عالم ملکوت) سے دور ہو جاؤ گے۔ لیکن اگر تم ظاہر و یاطن  
(عالم ناسوت و عالم ملکوت) سے نکل کر برہان اور دلیل کے ذریعے عارت الہی بن  
جاؤ گے۔ تو پھر تم پاؤں پھیل کر (بے فکر ہو کر) پناہ خداوندی میں بیٹھی ٹیند سو جاؤ۔  
تقریباً "یا عالم لاہوت ذات ربی تعالیٰ کو کہتے ہیں۔ جو کہ مذکورۃ الصدور میں سے عالم کو  
محیط اور شامل ہے۔ اور ان کا عین ہے۔ اگر انسان کی سیر عالم ناسوت و عالم ملکوت تک  
اور عالم ملکوت سے عالم جبروت تک۔ اور عالم جبروت سے عالم لاہوت تک ہو۔ تو یہ  
انسان کی ترقی ہے۔ اور اگر حضرت حقیقت الخاق (جس کو فقراء ہندو آسن بولتے ہیں)  
مرتبہ لاہوت سے نزول فرماوے۔ اور عالم جبروت و ملکوت سے گزر جاوے۔ تو ان کی سیر عالم

(۱۲) اگرچہ اسے یہ کتاب بنا اور الموتو ہے صرف ایک قلمی نسخہ شکل کی اینٹیاں ایک سو ساٹھ کی  
 لاٹیریری میں موجود ہے۔ ملاحظہ ہو۔ بخاری کی قلمی کتابوں کی فہرست متعلقہ لاٹیریری مذکور المصلحہ  
 مولانا جامی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب مبہ لغوات۔ الاثنی عشریہ و قریباً بی کتاب لمحققین اسلام  
 مذکور سے اخذ کی ہے۔ چنانچہ اس کی تصریح مولانا موصوف نے لغوات الاثنی عشریہ کے  
 دیباچہ میں فرمادی ہے۔ شرح الاسلام کی وفات حسرت آیات ۱۲ مطابقت  
 منہ شہیں واقع ہوئی +

ناسوت پر جا کر ختم ہو جائیگی۔ اور یہ جو نزول کے درجے بعض صوفیوں نے چار اور بعض نے پانچ قرار دئے ہیں۔ وہ اسی سیر حقیقت الحقائق کی طرف اشارہ ہے۔

## ۴۔ آواز کا بیان

آواز اُسی نفس الرحمن (خدا کی سانس) سے پیدا ہوتی ہے۔ جو کہ اسجادِ عالم کے وقت لفظ کن سے ظاہر ہوئی۔ اسی خدائی آواز کو فقراء ہند سستی کہتے ہیں۔ بالائی تمام آوازیں اور صدائیں اسی آواز (سستی) سے پیدا ہوتی ہیں۔

ہر کئی ہشتوی چونغہ او است کہ شنید این چنین صدائے دراز

یہ آواز جو ناد کے نام سے موسوم ہے۔ موحدان ہند (ہندو فقراء) کے نزدیک تین قسم کی ہے۔ (۱) "ناہت" یعنی وہ آواز جو گدشتہ زمانے میں بھی تھی۔ اب بھی ہے اور آئندہ زمانہ میں بھی رہیگی۔ صوفیائے کرام اس آواز کو آوازِ مطلق اور سلطانِ الاذکار کہتے ہیں۔ یہ آواز مطلق قدیم ہے۔ دہا اکاس اسی آواز سے محسوس ہوتا ہے۔ اور اس آواز کو ہر دو گروہ (صوفیاء و جوگیاں) کے بہت بڑے بڑے لوگ ہی پہنچ سکتے ہیں۔ (۲) "اہت" یعنی وہ آواز جو کسی چیز کو دوسری چیز پر مارنے سے یا ترکیب الفاظ پیدا ہوتی ہے۔

(۳) "سید" یعنی وہ آواز جو الفاظ کی ترکیب سے پیدا ہوتی ہے۔ آواز سید کو "سستی" سے مناسبت ہے۔ اسی آواز سید سے اہل اسلام میں اُمّ اعظم اور فقراء ہند میں "سید بکھ" یعنی اُمّ ظاہر ہوا ہے۔

لہٰذا یہ جہان (دنیا) محض ارادۂ خداوندی سے لفظ کن کے ذریعے ظہور پذیر ہوا۔ چنانچہ ارشاد باری ہے

یعنی خداوند کریم ہی زمین و آسمان کا خالق ہے۔ جب وہ کوئی کام کرنا چاہتا ہے۔ تو کہہ دیتا ہے کہ کن (ہو جا) پس وہ کام ہو جاتا ہے۔

لہٰذا اوم ہندوؤں کے ماں ایک نہایت متبرک لفظ ہے۔ چنانچہ ان کی مذہبی کتابیں شروع کرنے سے پہلے پڑھا جاتا ہے۔ متبرک ہونے کی وجہ سے ہی اہل ہندو اس لفظ کو زبان پر لاتے وقت اپنا منہ ہاتھ سے بند کر لیتے ہیں۔ لیکن ابھی تک یہ تحقیق نہیں ہوئی۔ کہ اوم کے مخصوص معنی کیا ہیں۔ بعض فقراء ہند کے نزدیک یہ لفظ اوم نہیں لفظوں (ادیتی - ورم - مترا) کا مخفف ہے۔ یعنی ان ہندو الفاظ کا پہلا حرف (ا - و - م) لیکن ان کے مجموعہ سے "اوم" کا لفظ بنا ہے پس اس کے یہ معنی ہونے کہ وہ خداوند کریم جو پیرا کر نیوالا - بود کرتے والا اور نالو دکر نیوالا ہے۔ دارا شکوہ نے اپنی کھٹ کے ترجمہ میں قرآن کریم کو اوم الکتاب لکھا ہے۔



فقراء ہند کے ہاں اس اسم اعظم (اوم) کے یہ معنی ہیں۔ کہ خداوند تعالیٰ ہی ہر سہ صفات (ایجاد۔ بقاء۔ افناء) کا صاحب ہے۔ اور فتح (زبر) غنمہ (پیش) اور کسرہ (زیر) جن کو ہندی زبان میں اکار۔ وکار اور مکار کہتے ہیں۔ اسی اسم اعظم (اوم) سے پیدا ہوئے ہیں۔ اسی اسم کی فقراء ہند کے نزدیک ایک خاص صورت ہے۔ جو کہ ہمارے اس اسم اعظم سے پورے طور پر مشابہت رکھتی ہے۔ اس اسم میں بھی عناصر خمسہ ذات الہی۔ عنصر آب و آتش و خاک و باد ظاہر ہیں۔

لہ جیسا کہ لفظ (اوم) کے متعلق یہ بات محقق نہیں ہوئی۔ کہ اس کے خاص معنی کیا ہیں۔ اسی طرح اسم اعظم کی تعین کے متعلق بھی کوئی فیصلہ شدہ بات نہیں ہے۔ کہ اسم اعظم خاص طور پر کونسا اسم ہے۔ بلکہ اس کی تعین میں اختلاف ہے۔ بعض کہتے ہیں کہ اسم اعظم (الحی) ہے۔ اور بعض کہتے ہیں (القیوم) ہے۔ اور بعض کہتے ہیں کہ (الرحمن) اور بعض کے نزدیک (الرحیم) ہے۔ کتاب کشف اللغات مصنف شمس العلماء احمد عبدالعزیز ناطلی عویزیار جنگ بہادر ص ۲۶۸ میں لکھا ہے۔ کہ اسم اعظم بقول تھو وغیاہ تعالیٰ کے تمام اسماء میں سے بزرگترین اسم ہے۔ اور اس کی تعین میں اختلاف ہے۔ بعض کے نزدیک اللہ اور بعض کے نزدیک صمد اور بعض کے نزدیک الحی القیوم اور بعض کے نزدیک الرحمن الرحیم اور بعض کے نزدیک صغین ہے۔ کتاب آئندہ کا مصنف بحوالہ کشف اللغات لکھتا ہے۔ کہ حضرت قاضی جمیل الدین ناگوری کے نزدیک اسم اعظم ھو ہے۔ جو کہ سب سے پہلے عزت کے پردوں میں سے ظاہر ہوا۔ اور ھو ایک حرف ہے۔ واو ضمہ (پیش) کی درازی سے پیدا ہو گیا ہے۔ اور وہ اسم ذات مطلق ہے۔ نہ معلول ہے۔ نہ کسی لفظ سے مشتق ہے۔ ھو اسم اللہ کا آخری حرف ہے۔ جو طریق عبادت تمام اسماء الہی میں ہے۔ وہ اس اسم میں بطور اشارہ موجود ہے۔

کہتے ہیں کہ اسم ھو تمام اسماء کی اصل اور جڑ ہے۔ جیسا کہ سورہ فاتحہ اسم کتاب ہے۔ حضرت عبدالرزاق کافیؒ نے اسم اعظم کے معنی کے متعلق یہ دو بیت اشعار فرمائے ہیں۔

اسم اعظم جامع اسماء بود      صورت او معنی اشیاء بود

اسم دریا و لعبین موج او      ایں کسے داند کہ او از ما بود

ترجمہ اسم اعظم تمام اسماء کا جامع ہے۔ اس کی ظاہری صورت تمام اشیاء کا باطن ہے اسم اعظم ایک دریا ہے۔ اور مخلوقات اس کی لہریں ہیں۔ اس ممکنہ کو وہی شخص سمجھ سکتا ہے۔ جو ہمارے گروہ میں سے ہو (صوفیاء میں سے)۔

## ۹۔ نور کا بیان

نور کی تین قسمیں ہیں۔ اگر جلالی صفت میں ظاہر ہو۔ تو یا سورج کے رنگ میں ظاہر ہوتا ہے۔ یا یا قوت کے رنگ میں یا آگ کے رنگ میں۔ اور اگر نور جمالی صفت میں ظاہر ہو۔ تو یا چاند کے رنگ میں ظہور پذیر ہوتا ہے۔ یا چاندی کے رنگ میں یا مونیوں کے رنگ میں۔ ذات الہی کا نور جو کہ ان تمام صفات میں سے منفرد اور پاک ہے اُس کو اولیاء اللہ کے سوا اور کوئی نہیں جانتا۔ وہ اولیاء اللہ جن کے حق میں خدا تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے۔

اپنے نور ذات کی طرف راہنمائی فرماتا ہے۔ اور یہ نور ذات وہ نور ہے۔ کہ جب انسان سو جاتا ہے۔ یا آنکھیں بند کر کے بیٹھتا ہے۔ تو اُس نور کو نہ ظاہری آنکھوں سے دیکھتا ہے۔ اور نہ ظاہری کانوں سے سُن سکتا ہے۔ اور نہ زبان سے اس کو ادا کر سکتا ہے۔ اور نہ ہی ناک سے اُس کو سونگھ سکتا ہے۔ اور نہ قوت لامسہ سے اس کو محسوس کر سکتا ہے حالانکہ خواب میں یہ سب کام ایک چیز سے ہی کر لیتا ہے۔ اور اس کو دیگر اعضاء اور جو اس ظاہری اور چراغ کی روشنی کی مطلق ضرورت نہیں ہوتی۔ اور اس خواب کی حالت میں جو اس خمسہ ظاہری بعینہ ایک ہو جاتے ہیں۔ اس کو نور ذات کہتے ہیں۔ اور یہی خدا تعالیٰ ذوالجلال کا نور ہے +

اسے دوسرے ذرا غور و فکر کر کہ میں نے کیا کہا ہے۔ کیونکہ یہ غور و فکر کا مقام ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس فکر کے متعلق ارشاد فرمایا ہے۔ **تَفَكَّرُوا عَنِ خَلْقِ مَنْ عِبَادَتِهِ سَنَةَ** یعنی اس فکر الہی میں ایک گھنٹہ منغرق رہنا ایک سال کی عبادت کے افضل ہے۔ اور جو نور اس آیت سے مفہوم ہوتا ہے۔ اُس کو فقراء ہند **”جون سروپ“** یا **”سوپر کاس“** یا **”سپین پر کاس“** کہتے ہیں +

**اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ**۔ یعنی اللہ تعالیٰ آسمانوں اور زمینوں کو نور و روشنی عطا فرمائے والا ہے۔ یہ نور ہمیشہ نور بخود روشن ہے۔ خواہ جہان میں نظر آئے یا نہ آئے۔ چنانچہ صوفیائے کرام نے آیت مذکورہ القصہ میں نور کا ترجمہ منور (روشن) کر دیا ہے۔ اسی طرح فقراء ہند نے بھی نور کو منور سے تعبیر کیا ہے۔ اور اس آیت کا ترجمہ یوں کیا ہے **اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** یعنی اللہ تعالیٰ زمین

آسمان کو نور (روشنی) عطا فرمانے والا ہے۔ مثلاً نُورٌ مِثْلُ نُورِہِ مِثْلُکُوۡرٍ فِیْہَا مِصْبَاحٌ یعنی اُس کے نور کی مثال اُس طافچ کی سی ہے جس میں چراغ و صراہو۔ اَلْمِصْبَاحُ نَیْ زجاجۃٍ وہ چراغ عیشہ میں رکھا ہوا التَّجَاجُۃُ کَا تَہَا کُوۡلُہٗ دُرِّی۔ وہ شیشہ ایسا صاف و شفاف اور چمکدار ہو۔ جیسا چمکتا ہوا ستارہ یُوۡقَدُ مِنْ شَجَرٍ مَّۢبۡرُوۡکٍ مَرۡیُوۡنٌ لَّہٗ مَشْرِیۡۃٌ وَاَعۡنِ بَیۡتَہٗ۔ جو مبارک درخت زیتون سے روشن کیا گیا ہو۔ اور مشرقی و مغربی ہواؤں سے محفوظ ہو۔ یَکَادُ زَیۡتُہَا یُضِیُّ وَاَکَمَرۡ تَمَسُّسُہٗۤ اَمَّا قَرِیۡبُہٗ۔ کہ اُس زیتون کا تیل بلا آگ لگائے (بغیر روشن کئے) روشنی دینے لگے۔ نُورٌ عَلٰی نُورٍ اَکُوۡیَا نور پر نور ہے۔ یَقۡہِدُ اللّٰہُ لِتَوۡہِیۡۃِ مَنْ یَّشَآءُ۔ رہنمائی کرتا ہے اللہ اپنے نور کی طرف جسے چاہتا ہے۔ اس آیت کی تفسیر کے متعلق جو کچھ خاکسار کے فہم و ادراک میں آیا ہے۔ وہ یہ ہے کہ مشکوٰۃ (طافچ) سے مراد عالم اجسام ہے۔ اور مصباح (چراغ) سے مراد نور ذات الہی ہے۔ جو کہ چمکدار ستارہ کی طرح روشن ہے۔ اُس چراغ (نور ذات) کے ذریعے یہ شیشہ (روح) بھی چراغ کی طرح روشن معلوم ہوتی ہے۔ اس چراغ کے روشن ہونے سے مراد نور وجود ہے۔ اور درخت مبارک سے مراد حق تعالیٰ کی ذات اقدس ہے۔ جو کہ مشرقی و مغربی اطراف جہات سے منقرہ اور پاک ہے۔ اور زیت (روغن زیتون) سے مراد روح اعظم ہے۔ جو کہ نازل ہے اور نہ ابدی۔ یعنی وہ روغن زیتون بے حد لطیف اور صاف و شفاف ہونے کے باعث خود بخود روشن ہے۔ اُس کو روشنی کی ضرورت نہیں ہے۔ چنانچہ حضرت شیخ ابوبکر واسطی رحمۃ اللہ علیہ روح کی تعریف میں فرماتے ہیں کہ روح کا شیشہ اس درجہ روشن ہے۔ کہ اس دنیاوی آگ لگانے کی اُس کو ضرورت نہیں ہے۔ چونکہ اس شیشہ روح میں ذاتی استعداد اور قابلیت انتہا درجہ کی ہے۔ اس لئے وہ بہت جلد روشن ہو جاتا ہے اور یہ نور زیت (روغن زیتون کی روشنی) نور علی نور ہے۔ یعنی بحد صاف و روشن

۱۔ محمد بن موسیٰ المعروف ابوبکر واسطی حضرت جنید بغدادی اور حضرت نور الحسن نوری کے خلفائے سے تھے۔ آپ ۳۱۵ھ سے پہلے شہر مرو میں پیدا ہوئے۔ شیخ الاسلام فرماتے ہیں کہ حضرت ابوبکر واسطی توحید کے امام و پیشوا تھے۔ تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو۔  
تغیث الافس ص ۱۱ و تذکرۃ الاولیاء لعلہ ذکرہ فی کل من ص ۲۶۵ تا ۲۸۱

ہونے کے باعث نور پر نور ہے۔ اس روشنی کے ذریعے کوئی شخص اُس نور وحدت کو دیکھ نہیں سکتا۔ جب تک کہ وہ خود اپنے نور وحدت کی طرف کسی کو رہنمائی نہ کرے پس اس آیت کریمہ کا خلاصہ مطلب یہ ہوا حق تعالیٰ اپنے نور ذاتی سے لطیف نورانی پردوں میں ظاہر ہے کسی ظلمت اور پردہ کو اُس کے نور ذاتی میں گزر نہیں ہے۔ اور نور ذاتی صبح الارواح (روح اعظم) کے پردہ میں ظاہر ہے۔ اور روح الارواح دیگر ارواح کے پردہ میں۔ اور دیگر ارواح اجسام کے پردہ میں ظاہر ہیں۔ اسی طرح چراغ اُس روغن زیتون کے ذریعے شیشہ کے پردہ میں روشن ہے۔ اور شیشہ طاقچہ کے پردہ میں رکھا ہے۔ اور یہ سب چیزیں نور ذات الہی سے روشنی حاصل کرتی ہیں۔ اس لئے روشنی پر روشنی بڑھ گئی ہے (ایک روغن زیتون کی روشنی دوسری شیشہ کی روشنی تیسری نور ذاتی کی روشنی) \*

## ۱۰۔ دیدار الہی کا بیان

دیدار الہی کو فقراء ہند ساچھت کار کہتے ہیں۔ یعنی خدا تعالیٰ کو ان ظاہری آنکھوں سے دیکھنا۔

چانتا چاہیئے کہ دیدار الہی خواہ دنیا میں ہو یا آخرت میں ظاہری آنکھوں سے ہو یا باطنی آنکھوں سے اس میں کسی نہی اور زلی کو شک و شبہ نہیں ہے۔ تمام اہل کتاب (یہودی و عیسائی) اور سب مذہبوں کے کامل اور اہل دل لوگ اس امر پر متفق الرائے ہیں خواہ اہل قرآن (مسلمان) ہوں یا اہل بید (ہند) خواہ یہودی ہو یا عیسائی (سب دیدار الہی کے قائل ہیں) البتہ بے سمجھ اور ظاہر بین لوگ ایسے بھی ہیں جو دیدار الہی کے منکر ہیں (جیسے شیعہ اور معتزلہ) جو خدا سے قدوس ہر چیز پر قدرت اور طاقت رکھتا ہے۔ کیا وہ اپنا دیدار کرنے پر قادر نہیں ہے۔ اس دیدار الہی کے مسئلہ کو علمائے اہل سنت والجماعت نے خوب اصرار کر کے لکھا ہے۔ یہ بھی اصرار ہے کہ دیدار الہی سے مراد باری تعالیٰ کی ذات محض کا دیدار مراد نہیں ہے۔ کیونکہ ذات باری کا دیدار محال اور ناممکن ہے۔ اس لئے کہ ذات باری لطیف اور بے تعین ہے۔ وہ بغیر پردہ لطافت کے جلوہ گر نہیں ہو سکتی پس اُس کا دیدار کس طرح ممکن ہے۔ لہذا محض ذات باری کا دیدار تو محال ہے۔ ہاں نور وحدت کا دیدار ممکن بلکہ واقع میں ہے۔ اور یہ جو بعض علماء نے کہا ہے کہ خداوند تعالیٰ کا دیدار آخرت میں ہو گا۔ دنیا میں اُس کا دیدار ناممکن ہے۔

یہ محض بے اہل بات ہے۔ اس لئے کہ جب خدا تعالیٰ میں قدرت کاملہ موجود ہے۔ تو پھر یہ کیونکر محال ہے۔ کہ وہ اپنا دیدار جہاں چاہے اور جس وقت چاہے کر دے۔ بلکہ اہل بات تو یہ ہے کہ جس کو اس دنیا میں اس کا دیدار نصیب نہیں ہوا۔ وہ آخر میں بھی اس کے دیدار سے محروم رہے گا۔ چنانچہ ارشاد خداوندی ہے: **وَصَنَّاكَ فِي تَحِيٍّ عَالِيَةٍ** **فَتَحَوَّنِي الْآخِرَةُ أَعْمَى**۔ یعنی جو شخص دنیا میں میرے دیدار کی دولت سے محروم رہا وہ آخرت میں بھی محروم رہے گا۔ معتزلہ اور شیعوں کا دیدار الہی سے بالکل منکر ہیں۔ وہ بہت بڑی غلطی پر ہیں۔ اس لئے کہ اگر وہ یہ کہتے کہ محض ذات باری تعالیٰ کا دیدار ناممکن ہے۔ تب تو ان کی بات درست نہی۔ لیکن چونکہ وہ دیدار الہی کے تمام اقسام کے منکر ہیں۔ اس لئے وہ نہایت غلط راستہ پر ہیں۔ اس لئے کہ اکثر پیغمبروں اور کامل ولیوں نے خدا تعالیٰ کو ان ظاہری آنکھوں سے دیکھا ہے۔ اور بلا واسطہ خدا تعالیٰ سے ہم کلام ہوئے ہیں۔ جب کہ وہ خدا تعالیٰ کا کلام ہر جہت سے سننے کی قابلیت رکھتے ہیں۔ تو کیا وجہ ہے کہ وہ دیدار الہی کی ہر جہت سے صلاحیت نہیں رکھتے۔ ہمارا ایمان ہے کہ ضرور وہ دیدار الہی کی بھی قابلیت رکھتے ہیں۔ جس طرح خدا تعالیٰ۔ اس کے فرشتوں۔ اس کی کتابوں۔ اس کے پیغمبروں اور نبیوں کو وضاو قدر اور خیر و شر اور اس کے متبرک مقامات (مکہ۔ بیت المقدس) پر ایمان رکھنا فرض ہے۔ اسی طرح دیدار الہی پر ایمان اور یقین رکھنا بھی فرض اور لازم ہے۔ بعض ظاہر بین علماء اہل سنت و الجماعت اس حدیث کی بنا پر دنیا میں دیدار الہی سے منکر ہوئے ہیں کہ حضرت عائشہ صدیقہ نے جناب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ کھل کر اُیَّتَ سَرِّیَ لَکَ یعنی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا آپ نے اپنے رب کو دیکھا ہے؟ حضور نے جواب دیا کہ **لَوْ شِئْتُ لَأَرَاكَ** یعنی (ہاں دیکھا ہے) وہ ایک نور ہے جس کو میں دیکھتا ہوں۔ وہ ظاہر پرست علماء اس حدیث کو **لَوْ شِئْتُ لَأَرَاكَ** پر ٹھکرا کر معنی کرتے ہیں کہ خدا تعالیٰ ایک نور ہے۔ اس کو میں کیونکہ دیکھ سکتا ہوں۔ (میں اس کو دیکھ نہیں سکتا) اول تو یہ حدیث **لَوْ شِئْتُ لَأَرَاكَ** پر ٹھنی چاہیئے جس کے معنی ہیں کہ وہ ایک نور ہے جس کو میں دیکھتا ہوں۔ اگر اس حدیث کو علماء ظاہر بین کے مطابق **لَوْ شِئْتُ لَأَرَاكَ** ہی پڑھا جائے۔ تو بھی اس سے یہ بات ثابت نہیں ہوتی۔ کہ حضور علیہ السلام نے خدا تعالیٰ کا دیدار دنیا میں نہیں کیا۔ البتہ اس سے یہ بات ثابت ہو سکتی ہے۔ کہ اس کی ذات محض کا دیدار ناممکن ہے۔ نہ یہ کہ مطلقاً اس کا

دیدار ناممکن ہے۔ اگر اس حدیث میں ذاتی پڑھا جائے تب تو اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ پردہ نور میں اُس کا دیدار کامل ہو سکتا ہے۔ اور اگر آئی پڑھا جائے تو اس امر کی طرف اشارہ ہے کہ محض ذات باری تعالیٰ کا دیدار ناممکن ہے۔ یہ اختلاف در اصل عبارتی نہیں ہے۔ بلکہ اعجاز نبوی ہے۔ کہ ایک حدیث میں دو مسئلے بیان کر لئے۔ (ایک محض ذات الہی کے دیدار کا ناممکن ہونا۔ دوسرے پردہ نور میں اُس کا جلوہ نما ہونا) اور یہ آیت دیدار الہی کی بین دلیل ہے۔ وَجُوهٌ لَا تُصِِّلُ تَابِرُ إِلَىٰ رَبِّهَا تَاظِرُ لَا يُعْنَىٰ اُس روز (روز قیامت) بہت سے چہرے نر و تازہ ہونگے اور اپنے پروردگار کا دیدار کریں گے۔ اور یہ آیت اس امر کی طرف اشارہ ہے کہ اُس کی ذات محض کا دیدار ناممکن ہے لَا تَلْزَمُكَ الْاَبْصَارُ وَهُوَ يَكُنْ لَكَ الْاَبْصَارُ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ۔ یعنی اُس کو آنکھیں نہیں دیکھ سکتیں۔ اور وہ سب آنکھوں کو دیکھتا ہے۔ اور وہ نہایت لطافت اور ہر گئی میں ہے۔ اس آیت میں جو ھُوَ کا لفظ ہے۔ یہ اشارہ اس امر کی طرف کہ خدا تعالیٰ کی ذات محض کا دیدار نہیں ہو سکتا۔ دیدار الہی کی پانچ قسمیں ہیں۔ اول خواب میں ل کی آنکھوں سے دیدار الہی ہوتا۔ دوم۔ بیداری کی حالت میں ان ظاہری آنکھوں سے دیدار الہی ہونا۔ سوم۔ بیداری اور خواب کی درمیانی حالت (خاص بخودی و استغراق کی حالت) میں دیدار الہی ہونا۔ چہارم۔ ایک خاص تعین میں دیدار ہونا۔ پنجم عالم ظاہری و باطنی کے کثرت تعینات میں خدا تعالیٰ کی ذات واحد کا دیدار ہونا۔ یہ پانچوں دیدار حضور کو اس وقت ہوا۔ جب کہ آپ ذات باری تعالیٰ میں فنا ہو گئے۔ اور دیکھنے والے اور دکھائی دینے والے میں بظاہر کوئی فرق نہ رہا۔ اور آپ کا خواب اور بیداری بخودی سب ایک دکھائی دینے لگا۔ اور آپ کی ظاہری و باطنی آنکھیں ایک ہو گئی تھیں۔ دیدار الہی کا کمال درجہ یہی ہے۔ اس درجہ میں دنیا و آخرت دونوں یکساں ہیں۔ نیز یہ دیدار ہر جگہ اور ہر وقت میسر ہوتا ہے۔

۱۔ داراشکوہ نے اپنی کتاب سیکرۃ الاولیاء کے حوالہ سے دیدار الہی کے مسئلہ کو با تفصیل بیان کیا ہے۔ اور بہت سی سندیں اپنے دعویٰ کے ثبوت میں پیش کی ہیں۔ اگر ان سب اسناد کو ذکر کیا جائے۔ تو باعث طوالت ہے۔ لہذا یہاں ہم صرف اسی مختصر سی سند پر اکتفا کرتے ہیں۔ جو حسب ذیل ہے (داراشکوہ کہتا ہے) مجھے ایک بہت بڑے بزرگ نے حکایت سنائی۔ کہ ایک دن حضرت میاں چورحمۃ اللہ علیہ سے میں نے دریافت کیا۔ کہ کتاب (نہایہ جزوی) میں مذکور ہے۔ کہ ایک دن ابن شقیق رحمۃ اللہ علیہ حضرت ابو ذر غفاری

## ۱۱۔ اسماء الہی کا بیان

جاننا چاہیئے کہ اسمائے الہی بے انتہا ہیں۔ ذات مطلق و بحت و صرف و فی الغیب و حضرت واجب الوجود (خدا تعالیٰ) کو فقراء ہند کی زبان میں اسن۔ نرگن۔ نرنگار۔ نرگن۔ ست۔ چت کہتے ہیں۔ اگر علم کو اس کی طرف منسوب کیا جائے۔ تو اس کو اسم کے نزدیک اُس کو علیم (بڑا جاننے والا) اور فقراء ہند کے ہاں چتن کہتے ہیں۔ اور سم حق کو فقراء ہند اُنت کہتے ہیں۔ اور قادر کو مہر تھ۔ سمیع (بڑا سننے والا) کو سرتھنا۔ بصیر (بڑا دیکھنے والا) کو درشتنا۔ اور کلیم (کلام کرنے والا) کو وکتنا۔ اللہ کو اوم اور ہنو کو تسہ بولتے ہیں۔ فرشتہ کو یہ لوگ دیوتا کہتے ہیں۔ اور خدا تعالیٰ کے منظر اتم (جس میں مکمل طور پر خدا تعالیٰ کی صفات کا ظہور) کو اوتاب یعنی پیغمبر کہتے ہیں۔ اوتار اُس کو بولتے ہیں کہ جس قدرت الہی کا اس میں ظہور ہو۔ اور جو کام خلاف عادت اُس سے سرزد ہوں۔ وہ قدرت الہی اور خارق عادت

(بقیہ حاشیہ صفحہ ۲۰) سے کہا۔ اگر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھتا تو اُن سے یہ پوچھتا کہ یا رسول اللہ آپ نے خدا کو دیکھا ہے۔ یا نہیں۔ حضرت ابوذر غفاریؓ نے جواب دیا کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ سوال کیا تھا۔ آپ نے فرمایا۔ کہ تو سُنْ اُنّی آسمان کا یعنی خدا تعالیٰ ایک ایسا نور ہے۔ کہ جس کو دیکھنا ناممکنات میں سے ہے۔ واضح ہو۔ کہ عبارت بالا میں تجنیس خطی واقع ہوئی ہے۔ یعنی تو سُنْ اُنّی آسمان کا یعنی وہ خدا تعالیٰ ایک نور ہے جس کو میں دیکھتا ہوں۔ حضرت میاں جیو نے داراشکوہ سے فرمایا کہ عبارت حدیث مذکورہ دو طرح درست ہے۔ اگر پہلا معنی لیں۔ تو اُس سے مراد یہ ہے۔ کہ خدا کی ذات محض دیدار ناممکن ہے۔ کیونکہ یہ دیدار پیغمبروں کے لئے بھی محال اور ناممکن ہے۔ اور اگر دوسرا معنی لیا جاوے۔ تو اس کا مطلب یہ ہے۔ کہ پردہ نورانی کی اوٹ میں اُس کا دیدار ہو سکتا ہے۔ شاہزادہ داراشکوہ نے اپنے خیالات متعلقہ مسئلہ دیدار الہی کو حسب ذیل رباعی میں منظوم فرمایا ہے۔ سیکینۃ الالہ لبیا صلا

رباعی

آہانکہ خدا در ایں زمان سے بہنید  
اول تو بدایں دریں جہاں سے بہنید

دیدار خدا دین آں یکساں است  
ہر لحظہ بظاہر و نہاں۔ مہ بہنید

(ترجمہ) جو لوگ (اولیا) خدا تعالیٰ کا آخرت میں دیدار کریں گے۔ وہ یہاں بھی ضرور یا مقصود دیدار الہی کرتے رہتے ہیں۔ دیدار الہی دو جہاں میں اُن کے لئے یکساں ہے۔ وہ ظاہر اور پوشیدہ طور پر خدا کا دیدار کرتے ہیں \*

کام اس وقت کسی دوسرے ہی نوع انسان سے ظاہر نہ ہوا یعنی تمام انسان اس خاص کام میں اس کا مقابلہ کرنے سے عاجز آجائیں جو وحی کہ پیغمبروں پر نازل ہوتی ہے اس کو یہ لوگ اکاس بانی بولتے ہیں۔ اکاس بانی اس کو اس لئے کہتے ہیں کہ یہ وحی اکاس (خدا کے رُخ زیبا) سے صادر ہوتی ہے حضور علیہ السلام فرماتے ہیں کہ نزول وحی کا وقت مجھ پر تمام اوقات سے زیادہ کھن گدز تلہ ہے۔ وحی کو کبھی میں گھنٹی کی آواز کی طرح سنتا ہوں۔ اور کبھی زبور (بھڑ) کی آواز کی طرح۔ آسمانی کتابوں کو یہ لوگ بید کہتے ہیں۔ اور خوبصورت اور اچھے جنات (پریوں) کو انجھرا کہتے ہیں۔ اور بُرے اور بد معاش جنات (دلو۔ شیاطین) کو۔ اچھس کہتے ہیں۔ آدمی کو منکھ۔ ولی کو رکھی اور نبی (پیغمبر) کو مہاشدہ بولتے ہیں۔

## ۱۲۔ نبوت اور ولایت کا بیان

پیغمبروں کی تین قسمیں ہیں۔ ایک وہ پیغمبر جنہوں نے خدا تعالیٰ کو ظاہری یا باطنی آنکھوں سے دیکھا ہو۔ دوسرے وہ پیغمبر جنہوں نے خدا تعالیٰ کی آواز سُنی ہو جو آواز محض آواز سُنی ہو۔ یا وہ آواز سُنی ہو جو حروف کلمات سے مرکب ہو۔ تیسرے وہ پیغمبر جنہوں نے قرشتہ وحی کو دیکھا ہو۔ یا اس کی آواز سُنی ہو۔ نبوت اور ولایت کی بھی تین قسمیں ہیں۔ (۱) نبوت و ولایت منزہ (۲) نبوت و ولایت تشبیہی (۳) نبوت و ولایت جوتنزیہ و تشبیہ کی جامع ہے۔

نبوت منزہ کی مثال جیسے حضرت نوح علیہ السلام کی نبوت ہے۔ جنہوں نے خدا تعالیٰ کو تنزیہ (یا کیفیت) دیکھا اور لوگوں کو ہدایت کی۔ سوائے معدودے چند لوگ اُن پر ایمان نہ لائے۔ اور سب کے سب طوفان میں غرق ہو گئے۔ علیٰ ہذا القیاس اس زمانے کے زاہد (فقراء) ہیں جو کہ مریدوں کو تنزیہ خدا کی طرف دعوت کرتے ہیں جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے۔ پیرومید میں سے کوئی بھی عارف الہی نہیں ہوتا نہ ہی اُن کے اقوال سے مخلوق کو چندان فائدہ پہنچتا ہے۔ یہ خشک زاہد راہ سلوک و طریقت میں محور ہتے ہیں۔ اصل مطلوب (خدا تعالیٰ) کو نہیں پہنچتے۔

نبوت تشبیہی کی مثال جیسے حضرت موسیٰ علیہ السلام کی نبوت جنہوں نے خدا تعالیٰ کو شعلہ آتش میں دیکھا۔ اور ابرہ میں سے خدا تعالیٰ کا کلام پاک سنا۔ اسی لئے اکثر امت موسیٰ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی اتباع کے باعث تشبیہ میں مبتلا ہو کر گو سالہ پرست



رہے پھر الپ جنے والی، بن گئی۔ اسی طرح آج کل بعض تقلیدین محض بزرگوں کی تقلید سے تنزیہ سے دور جا پڑتے ہیں۔ اور تشبیہ میں گرفتار ہو گئے ہیں۔ اور خوشنما اور عمدہ اشیاء کے دیکھنے اور احوال و لعب میں مبتلا ہیں۔ ایسے لوگوں کی پیروی ہرگز نہیں کرنی چاہیئے۔ ہر صورت دلکش کہ ترار وئے نمود خواہد فلک اندہم تماش زود رلود کو دل بکسے وہ کہ در اطوار وجود بود است و ہمیشہ با تو خواہد بود یعنی اے انسان! جس قدر دلکش صورتیں تجھے (دنیا میں) نظر آرہی ہیں۔ خدا کو یہی منظور ہے۔ کہ یہ صورتیں جلد سے جلد تیری آنکھوں سے اوجھل ہو جائیں۔ (جب یہ تمام دلکش صورتیں فنا پذیر ہیں) تو تمہیں چاہیئے کہ اپنا دل اس ذات حق سے لگاؤ۔ جو ہمیشہ سے ہے۔ اور ہمیشہ ہی باقی رہے گی۔

نبوت جامع التمزیہ والتشبیہ یعنی وہ نبوت کہ جس میں تنزیہ اور تشبیہ و تو جمع ہیں۔ یہ حضرت سرور عالم محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت ہے جس میں مطلق (خدا ہنقیدہ مخلوق) رنگے بیرنگ۔ نزدیک اور دور سب ایک جگہ جمع ہو گئے ہیں۔ اسی مرتبہ کی طرف اس آیت میں اشارہ ہے۔ لَکِنَّ کَثَلًا مِّنْ شَیْءٍ یعنی اس کی مثل کوئی چیز نہیں ہے۔ یہ کثر اہر تہ تنزیہ کی طرف اشارہ ہے۔ وَ هُوَ السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ یعنی وہ سننے والا دیکھنے والا ہے۔ یہ مرتبہ تشبیہ کی طرف اشارہ ہے۔ یہ مرتبہ تمام مراتب سے اعلیٰ ہے جو کہ جامع اور خاتم المراتب ہے۔ اور حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مخصوص ہے۔ اسی لئے ہمارے پیغمبر علیہ السلام کی نبوت مشرق سے لیکر مغرب تک تمام جہان کو شامل ہے۔ نبوت تنزیہی نبوت تشبیہی سے محروم ہوتی ہے۔ اور نبوت تشبیہی نبوت تنزیہی سے خالی ہوتی ہے۔ اور نبوت جامع تنزیہ و تشبیہ دونوں مراتب کو شامل ہے۔ جیسے ارشاد خداوندی ہے هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ یعنی وہی اول اور وہی آخر ہے۔ وہی ظاہر اور وہی باطن ہے۔ جیسے نبوت جامع حضور علیہ السلام کے ساتھ مخصوص ہے۔ اسی طرح ولایت جامع آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی اُمت کے کامل اولیاء کرام کے ساتھ مخصوص ہے۔ جن کے حق میں حق تعالیٰ فرماتا ہے کُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ یعنی بہترین اُمت وہ لوگ ہیں۔ جو تشبیہ و تنزیہ کے جامع ہیں۔ جیسا کہ حضور علیہ السلام کے زمانہ مبارک میں حضرت ابو بکر صدیق۔ حضرت عمر فاروق۔ حضرت عثمان غنی۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ۔ حضرت امام حسن و حسین و ستہ باقیہ اور عشرہ مبشرہ اور اکابر مہاجرین انصار رضوان اللہ علیہم اجمعین

اولیاء تھے۔ اس کے بعد تابعین میں سے حضرت اولیس قرنی وغیرہ۔

اس کے بعد والے زمانہ میں حضرت ذوالنون مصری۔ فضیل عیاض اور معروف کرخ۔  
ابراہیم ادہم۔ بشر حافی۔ سری سقطی۔ بایزید بسطامی۔ جنید بغدادی۔ سہل تستری۔ ابوسعید  
ختراد۔ زویم۔ ابوالحسن نوری۔ ابراہیم خواص۔ ابوبکر شبلی وغیرہ اکابر اولیاء کرام  
گزرے ہیں۔ ان کے بعد والے زمانے میں حضرت ابوسعید ابوالخیر۔ مرشد حضرت  
غوث الاعظم (شیخ الاسلام خواجہ عبداللہ انصاری۔ شیخ ارجام۔ محمد عشوق طوسی۔ احمد  
غزالی۔ ابوالفتح اسم گنگانی وغیرہ ہو چکے ہیں۔

ان کے بعد والے زمانے میں ہمارے متقدماے اول قطب ربانی محبوب سبحانی  
حضرت غوث الاعظم محی الدین سید عید القادر جیلانی۔ ابوبدین مغربی۔ شیخ اکبر محی الدین  
ابن العربی۔ شیخ نجم الدین کبریٰ۔ شیخ فرید الدین عطار۔ مولانا جلال الدین رومی وغیرہ صوفیاء  
عظام و اولیاء کرام ہو گزرے ہیں۔ اس کے بعد حضرت خواجہ معین الدین اجمیری۔ خواجہ  
بہاؤ الدین نقشبند۔ خواجہ عبید اللہ احرار (مرشد مولانا جامی) مولانا عبدالرحمن جامی۔  
(مصنف شرح جامی) ان کے بعد میرے شیخ جنید ثانی حضرت شاہ میر اور میرے  
استاد میاں باری اور میرے مرشد ملا شاہ۔ اور شاہ محمد دلربا۔ اور شیخ طیب سرتھدی  
اور میاں والال بیراگی وغیرہ صوفیاء و فقراء رحمۃ اللہ علیہم اجمعین۔

## ۱۳۔ برہانہ کا بیان

برہانہ سے مراد کل اور گیند کی شکل میں حضرت وجود (خدا) کے ظہور کا نقید ہے۔ چونکہ  
اس کا کسی خاص طرف میلان اور تعلق نہیں ہے۔ بلکہ اس کی نسبت سب کی طرف  
یکساں ہے۔ اور سب پیداؤں اور نمائش اسی کے درمیان ہے۔ اس لئے فقراء ہند  
اس کو برہانہ کہتے ہیں۔

## ۱۴۔ جہات کا بیان

اہل اسلام کے نزدیک چھ جہتیں (طرفین) ہیں مشرق۔ مغرب۔ شمال۔ جنوب  
اوپر۔ نیچے اور اہل ہنود کے نزدیک جہات ہیں جن کے مجموعہ کو وہ دشا کہتے ہیں۔

وہ دس جہتیں اس طرح ہیں۔ کہ چھ جہتیں مذکورہ بالا۔ اور چار جہتیں یہ (۱) مشرق و مغرب کے مابین کی سمت (۲) شمال اور جنوب کے درمیان کی سمت (۳) مشرق اور شمال کے مابین کی سمت (۴) مغرب اور جنوب کے درمیان کی سمت +

## ۱۵۔ آسمانوں کا بیان

آسمانوں کو ہندی زبان میں لگن بولتے ہیں۔ اہل ہند کے نزدیک آسمانیں آٹھ ہیں۔ سات آسمانیں تو وہی ہیں۔ جو سات کو اکب سیارہ کا محل ہیں۔ وہ سبع سیارہ یہ ہیں۔ زحل۔ مشتری۔ مریخ۔ شمس۔ زہرہ۔ عطارد۔ قمر۔ ہندی زبان میں ان سات ستاروں کو منجھتر یعنی ستیچر۔ برہسپت۔ منگل۔ سورج۔ سکر۔ بدھ۔ چندرما س کہتے ہیں جس کو شریعت اسلامی میں کرسی کہا جاتا ہے۔ اس کو حکما فلک مشتم (آٹھویں آسمان) اور فلک ثابت کہتے ہیں۔ یہ کرسی (فلک مشتم) تمام زمینوں اور آسمانوں کو محیط ہے۔ چنانچہ ارشاد خداوندی ہے۔ وَ سَمِعَ كُرْسِيِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ یعنی آسمانیں اور زمین کرسی میں سما جاتے ہیں۔ سات آسمانوں اور کرسی کے بعد نویں چیز ہمارا اکاس (روئے خدا) ہے۔ اس کو آسمانوں میں شمار نہیں کرتے کیونکہ یہ کرسی ساتوں آسمانوں اور زمینوں بلکہ تمام مخلوقات کو احاطہ کئے ہوئے ہے +

## ۱۶۔ زمین کا بیان

اہل ہند کے نزدیک زمین کے سات طبقے ہیں۔ ان سات طبقوں کا مجموعی نام ہندی میں سپت تال ہے اور ہر طبقہ کے یہ سات نام ہیں۔ اتل۔ بتل۔ ستل۔ تلاتل۔ ہاتل۔ رساتل۔ پاتال۔ اہل اسلام کے نزدیک بھی زمینیں سات ہیں چنانچہ ارشاد باری ہے اَللّٰهُ الَّذِیْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَ مِّنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ یعنی اللہ تعالیٰ وہ خدا ہے۔ کہ جس نے سات آسمانیں پیدا کیں اور زمینیں بھی آسمانوں کی طرح (سات) (پیدا کیں) +

## ۱۔ زمین کی تقسیم کا بیان

کل روئے زمین کے حکم کے لئے سات حصے قرار دیئے ہیں۔ ان ساتوں حصوں کو ہفت اقلیم کہتے ہیں۔ اور اہل ہند ان کو سیت دیپ کہتے ہیں۔ زمین کے ان سات لطیفوں کو پیاز کے پردوں کی طرح ترتیب نہیں سمجھتے۔ بلکہ نردبان کے پایوں کی طرح سمجھتے ہیں۔ ان ساتوں زمینوں میں سے ہر ایک کے گرد ایک ایک پہاڑا مانتے ہیں۔ ان سات پہاڑوں کے یہ نام ہیں: سمیرو۔ سموپٹ۔ ہمکوٹ۔ ہموک۔ مکدہ۔ پار جاتز۔ کینلاس۔ یہ آیت بھی اس قول کی مؤید ہے: "وَالْجِبَالُ أَوْتَادٌ" یعنی ہم نے پہاڑوں کو زمینوں کی میخیں بنایا۔ ان سات محیط پہاڑوں کے ارد گرد سات سمندر ہیں۔ جن کو سیت سمندر کہتے ہیں۔ اول۔ لون سمندر یعنی دریائے شور۔ دوم۔ اچھ رس سمندر یعنی گتوں کے رس کا سمندر۔ سوم۔ سر سمندر یعنی دریائے شراب۔ چہارم۔ گھڑ سمندر یعنی گھی کا سمندر۔ پنجم۔ دھ سمندر یعنی دہی کا دریا۔ ششم۔ کھیر سمندر یعنی دودھ کا دریا۔ ہفتم۔ سواہل۔ یعنی صاف اور تنہا ہوئے پانی کا دریا۔ دریاؤں کا سات ہوتا اس آیت سے ثابت ہوتا ہے: "وَلَوْ اَنَّ مَا فِی الْاَرْضِ مِنْ شَیْءٍ تَجِ اَقْلَامًا وَّالْبَحْرُ مِلْءًا مِّنْ یَّعْقُوبَ لَاصْفَا لَیْجُ مَا لَفَدْتَ کَلِمَاتِ اللّٰہِ" یعنی اگر روئے زمین درخت قلمیں ہو جائیں۔ اور وہ سات دریا سیاہی بن جائیں۔ تو بھی خدا تعالیٰ کے کلمات (تقدیریں) ختم نہ ہوں۔ ہر ایک زمین پہاڑ اور دریا ہیں۔ قسم قسم کی مخلوقات ہے۔ ان سب زمینوں اور پہاڑوں اور دریاؤں کے اوپر محققین اہل ہند کے نزدیک اور زمین اور پہاڑ اور دریا ہیں۔ جن کو وہ لوگ سرگ (بہشت) کہتے ہیں۔ اور جو زمین اور دریا کہ سب زمینوں اور پہاڑوں اور دریاؤں کے نیچے ہیں۔ ان کو ترگ یعنی دوزخ کہتے ہیں۔

محققین اہل ہند کے نزدیک بہشت اور دوزخ اسی جہان (برہماند) میں داخل ہیں۔ اس جہان سے خارج نہیں ہیں۔ یہ سات آسمانیں جنہیں سبع سیارہ گردش کرتے ہیں۔ ان کے متعلق ان (فقراء ہند) کا یہ اعتقاد ہے کہ یہ ساتوں آسمان بہشت کے ارد گرد گھومتے ہیں۔ نہ بہشت کے اوپر۔ بہشت کی چھت یعنی عرش کو منہ آکاس کہتے ہیں۔ اور بہشت کی زمین کو کرسی کہتے ہیں۔

## ۸۔ عالم برزخ کا بیان

پیغمبر علیہ السلام نے فرمایا ہے کہ مَن مَاتَ فَقَدْ قَامَ قِيَامَتُهُ، جو شخص مر گیا اُس کے لئے قیامت پر پاب ہو گئی۔ مرنے کے بعد آتما (روح) اس بدن عنقریب (ظاہری بدن) سے جدا ہو کر فوراً سوچھم سریر یعنی مکتی کے بدن میں داخل ہو جاتی ہے۔ یہ مکتی (نجات) کا بدن ایک لطیف بدن ہے۔ جو کہ اعمال انسانی کا نمونہ اور صورت ہے۔ نیک اعمال کا نمونہ اچھا اور بد اعمالی کا نمونہ بُرا بدن تیار ہوتا ہے۔ سوال و جواب کے بعد فوراً بہشتی بہشت میں جاتے ہیں اور دوزخی دوزخ میں۔ جیسا کہ آیت میں مذکور ہے قَاتَا الَّذِیْنَ شَقُّوا فِی السَّارِ لَعْنَمُ فِیْہَا ذَیْفَرٌ وَ شَہِیقٌ خَلِدَیْنِ فِیْہَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَ الْاَرْضُ اِلَّا مَا سَاءَ ذَکَ رَبَّكَ فَعَالَ یَا یُرِیْدُ وَ اَمَّا الَّذِیْنَ سَعِدُوْا فَا فِی الْجَنَّةِ خَالِدِیْنَ فِیْہَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَ الْاَرْضُ اِلَّا مَا سَاءَ ذَکَ عَطَاءٌ غَیْرِ مَحْدُوْدٍ وہ یعنی جو لوگ (ازل ہیں) بد بخت ہو چکے ہیں وہ دوزخ میں جاؤں گے۔ اور وہ ہمیشہ ہمیشہ دوزخ میں فریاد و نالہ کرتے رہیں گے۔ جب تک کہ آسمانیں اور زمینیں قائم ہیں۔ مگر جس کو خدا چاہے۔ بیشک تیرا پروردگار جو چاہتا ہے کرتا ہے۔ اور جو لوگ ازلی نیک بخت ہیں۔ وہ زمین و آسمان کے باقی رہنے تک بہشت میں رہیں گے۔ مگر جب تک خدا چاہے گا۔ ان کو بہشت سے نکالے رکھے گا۔ خدا تعالیٰ کی بخششیں انتہا ہیں دوزخ سے نکالنے کے یہ معنی ہیں کہ زمین و آسمان کے ہر طرف (فتا) ہونے سے پیشتر اگر خدا تعالیٰ چاہے گا۔ تو دوزخ سے نکال کر بہشت میں داخل کر دیگا۔ حضرت ابن مسعودؓ نے اس آیت مذکورۃ الصدر کی تفسیر کے متعلق یوں فرمایا کہ لَیْسَ لَیْسَ عَلٰی جَہَنَّمَ زَمَانٌ لَّیْسَ فِیْہَا اَحَدٌ ذَٰلِكَ بَعْدَ مَا یُحْسِنُوْنَ فِیْہَا اَحْقَابًا۔ یعنی جب دوزخیوں کو دوزخ میں سزا پاتے ہوئے مدتوں دراز گزر جائے گی۔ تو ایک وقت ایسا بھی آئے گا کہ دوزخ میں کوئی دوزخی باقی نہیں رہے گا۔ بہشتیوں کو بہشت سے نکالنے کا یہ مطلب ہے کہ زمین و آسمان کے فنا ہونے سے پہلے اگر خدا چاہے گا۔ تو دوسرے بہشت سے نکال کر فردوس میں (سب انہی بہشت) میں داخل کر دیگا۔ یہ فردوس میں خدا تعالیٰ کا ایک بے حساب عطیہ ہے۔ نیز اس آیت

بھی یہی مضمون ثابت ہوتا ہے وَرِثَواَنَّ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَٰلِكَ هُوَ الْقَوْنُ  
الْعَظِيمُ یعنی خداوند تعالیٰ کی ایک سب سے بڑی بہشت ہے۔ یہ ایک بڑی کامیابی اور  
نجات (کی جگہ) ہے۔  
اہل ہند فردوس برین کو بیکینٹھ کہتے ہیں۔ ان کے ہاں بھی یہ بے کنتھ سب سے  
بڑی مکتی (نجات) کی جگہ ہے۔

## ۱۹۔ قیامت کا بیان

فقراء ہند کا اعتقاد ہے کہ جب لوگوں کو دوزخ اور بہشت میں رہنے ہوئے بدترانے  
در از گرد رہا جائیگی۔ تو ہمہا پرورنی یعنی قیامت کبریٰ قائم ہو جاوے گی۔ چنانچہ اس آیت قرآنی  
سے بھی یہی مضمون ثابت ہوتا ہے فَلَا إِجَاءَ تَ الطَّائِفَةُ الْكَبْرَىٰ یعنی جب  
قیامت کبریٰ برپا ہو جائیگی۔ نیز اس آیت سے بھی اسی مضمون کی تائید ثابت ہوتی ہے  
وَلَهُمْ فِي الصُّورِ قَصَصٌ مِّنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمِنْ فِي الْأَرْضِ الْأَمَّا  
نِشَاءُ اللَّهِ یعنی (جب) نرسنگا میں حضرت اسرافیل علیہ السلام پھونک لگائیں گے  
تو زمین و آسمان میں رہنے والے سب کے سب بیہوش ہو جاوے گے۔ لیکن جن کو خدا چاہے گا  
بیہوش ہونے سے بچا لیکے گا۔ اور یہ بیہوشی سے محفوظ رہنے والے عارف لوگ (اولیاء)  
ہوں گے جو دنیا و آخرت دونوں جہاں میں بیہوشی اور غفلت سے محفوظ ہیں۔ جب زمین و  
آسمان ہر طرف ہو جاوے گے۔ اور بہشت و دوزخ فنا ہو جائیں گے۔ نیز جب برہما مد کی  
عمر ختم ہو کر وہ بھی فنا ہو جائے گا۔ تو ہشتیوں اور دوزخیوں کو نجات کامل حاصل ہوگی۔  
یعنی ذات الہی میں فنا ہو جائیں گے جیسا کہ اس آیت سے پتہ چلتا ہے۔ كُلُّ مَن  
عَلَيْهَا قَانٌ وَبَقِيَّ وَجْهٌ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ یعنی جو کچھ روئے زمین  
(جہاں) پر ہے۔ سب فنا ہو جائے گا۔ اور باقی محض خدا ذو الجلال کی ذات اقدس رہ  
جائے گی۔

## ۲۰۔ مکتی (نجات) کا بیان

مکتی کے معنی یہ ہیں کہ مخلوقات (ایک عرصہ دراز کے بعد) ذات حق میں فنا ہو جائیگی

چنانچہ اس آیت ثابت ہوتا ہے وَرَضُوا أَنْ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَٰلِكَ هُوَ  
 الْغَوْثُ الْعَظِيمُ۔ رسواں اکبر (فردوس بریں) میں داخل ہونا ایک بہت بڑی کمٹی (نجات)  
 ہے۔ کمٹی کی تین قسمیں ہیں (۱) جہنم کی کمٹی یعنی زندگی میں نجات پا جانا۔ وہ اس طرح ہے  
 کہ انسان معرفت الہی حاصل کر کے اپنی زندگی میں ہی خلاصی اور نجات حاصل کرے  
 اور اسی جہاں (دنیا) میں تمام چیزیں اس کو ایک ہی دکھائی دیں۔ اور تمام نیک و بد  
 اعمال و افعال و حرکات و سکنات کو۔ اپنی طرف منسوب کرے نہ کسی اور کی طرف۔  
 اپنے آپ کو بلکہ تمام موجودہ اشیاء کو عین حق سمجھے۔ اور سب میں خدائی مراتب کا جلوہ  
 سمجھے۔ اور تمام برہمناہ جس کو صوفیاء کرام عالم کبریٰ اور خدا کی صورت کلی کہتے ہیں۔  
 اس کو گویا خدا تعالیٰ کا بدن جہانی تصور کرے۔ اور عنصر عظم یعنی ہما آکاس جو کہ  
 سوچھم سریر کے قائم مقام ہے اس کو خدا تعالیٰ کا بدن لطیف سمجھے۔ اور خدا تعالیٰ کی  
 ذات اقدس کو بدن الہی کی روح سمجھے۔ تمام مخلوقات قدرے سے لیکر پہاڑوں تک خواہ  
 عالم ظاہری میں موجود ہو یا عالم باطنی میں سب کو عین خدا سمجھے کہ ایک معین شخص نصیب  
 کر کے اُس وحدۃ لا شریک کی ذات اقدس کے سوائے نہ کسی اور کو دیکھے نہ جانے  
 جیسا کہ انسان (جس کو عالم صغیر کہتے ہیں) کے مختلفہ اور کثیر التعداد اعضاء ہیں  
 مگر باوجود کثرت اعضاء کے انسان کی ذات ایک ہی ہے۔ اسی طرح خدا تعالیٰ کی  
 ذات واحد کو بھی باوجود کثیر التعداد مخلوقات کے ایک ہی سمجھے۔

جہاں یکسر چہ ارواح و چہ اجسام بود شخصے معین عالمش نام  
 جہاں سب کا سب خواہ ارواح ہوں یا اجسام ایک شخص معین کی طرح ہے جس کا  
 نام عالم (جہاں) ہے۔ پس حق سبحانہ و تعالیٰ کو اس شخص معین کی (جہاں) روح و رواں  
 سمجھے۔ اور یہ اعتقاد رکھے کہ خدا تعالیٰ اُس شخص معین کے بال بال میں جلوہ نما ہے۔  
 جیسا کہ شیخ سعد الدین جموی فرماتے ہیں۔ رباعی

حق جانِ جہاں است جہاں جملہ بدن ارواح و ملائک و حواس ایں ہمہ تن  
 اندازے عناصر و الیہ و اعضاء توحید بین است و دیگر شیوہ و فن  
 یعنی تمام جہاں مل کر گویا ایک بدن کی طرح ہے۔ اور حق تعالیٰ اُس بدن (جہاں) کی  
 روح ہے۔ روحیں فرشتے حواس۔ آسمانیں۔ عناصر حیوانات۔ نباتات۔ جمادات  
 اور حیوانات کے اعضاء یہ سب مل کر ایک گویا ایک بدن ہیں۔ توحید دراصل یہی ہے  
 اس کے علاوہ سب مل کر مکر و فریب ہے۔ کامل صوفی ہمیشہ جس چیز پر نظر ڈالتا ہے۔ تو

یہی سمجھتا ہے۔ کہ میں خدا تعالیٰ کے فلاں عضو کو دیکھ رہا ہوں۔ فقراء ہند مثلاً بیاس وغیرہ تمام برہمنانہ (جہاں) کو ایک شخص معین تصور کر کے اُس تصور کردہ شخص معین کو مہاپرس (خدا) بولتے ہیں۔ اور اس کے اعضاء جسمانی کو یوں بیان کرتے ہیں۔ کہ پاتال یعنی زمین کا ساتواں طبقہ گویا مہاپرس (خدا تعالیٰ) کے پاؤں کا تلو ہے۔ اور رساتل یعنی زمین کا چھٹا طبقہ گویا مہاپرس کے پاؤں کی پشت ہے۔ اور دیو شیطان مہاپرس کے پاؤں کی انگلیاں ہیں۔ اور جن جانوروں پر شیطان سوار ہوتا ہے (مثلاً گدھا) وہ جانور گویا مہاپرس کے پاؤں کے ناخن ہیں۔ اور آسمان یعنی زمین کا پانچواں طبقہ گویا مہاپرس کا ٹخنہ ہے۔ اور آسمان یعنی زمین کا چوتھا طبقہ گویا مہاپرس کی پٹلیاں ہیں۔ سو قتل یعنی زمین کا تیسرا طبقہ مہاپرس کا گھٹنہ ہے۔ اور قتل یعنی زمین کا دوسرا طبقہ گویا مہاپرس کی ران ہے۔ اور آسمان یعنی زمین کا پہلا طبقہ گویا مہاپرس کا آلہ تناسل ہے۔ اور کال یعنی زمانہ مہاپرس کی رفتار اور حال ہے۔ اور پر جانت دیوی جو کہ تمام جہان کے پیدا کرنے کرنے کا باعث ہے۔ وہ مہاپرس کی قوتِ مردی ہے۔ بارش مہاپرس کا نطفہ ہے۔ بھو کو کہ یعنی زمین سے لیکر آسمان تک سب کچھ مل کر گویا مہاپرس کے زیرِ ناف والا حصہ ہے۔ جنوب کی طرف کے تین پہاڑ گویا مہاپرس کا دایاں ہاتھ ہے۔ اور شمالی طرف کے تین پہاڑ گویا مہاپرس کا بایاں ہاتھ ہیں۔ اور شمیر پرست گویا مہاپرس کے چوڑے ہیں۔ صبح کا ذب کی روشنی گویا مہاپرس کے کپڑے کی مغزی کی تار ہے۔ اور صبح صادق کی روشنی گویا مہاپرس کی چادر کا سفید رنگ ہے۔ چنانچہ المکتوبیاء ردائی (یعنی نگہ بر میری ہی چادر ہے) والی حدیث کا اس طرف اشارہ ہے۔ اور شام کا وقت جبکہ آسمان پر سرخی پھیلی ہوئی ہوتی ہے۔ وہ گویا مہاپرس کی شرمگاہ ڈھکنے کا کپڑا ہے۔ چنانچہ حدیث العظمتہ ردائی (یعنی عظمتِ بزرگی میرا تہ بند ہے) کا اشارہ اسی طرف ہے۔ اور سمندر یعنی بحر محیط گویا مہاپرس کی ناف ہے۔ اور بدو امل وہ آتشیں مکان ہے جس کو کہ اس وقت بھی سات دریاؤں کا پانی خشک کر دیتا ہے۔ اور طغیانی نہیں آنے دیتا۔ اور قیامت کبریٰ میں تو تمام پانی کو خشک کر دیگا۔ یہ بدو امل گویا مہاپرس کے معدے کی گرمی ہے۔ اور باقی تمام دریا گویا مہاپرس کی رگیں ہیں۔ جیسا کہ تمام رگیں ناف تک پہنچتی ہیں۔ اسی طرح تمام دریا بھی سمندر میں جا پہنچتے ہیں۔ گنگا۔ جمنا اور سترتی تینوں مل کر گویا مہاپرس کی شہ رگ ہیں۔ ساکھلا۔ جمنان

لے یہ حدیث قدسی ہے۔ حدیث قدسی وہ ہوتی ہے جس کا بیان کرنے والا باری تعالیٰ ہو۔ (متبرہم)



بیگنا۔ جمونا۔ سکھنا۔ سترتی بھولوک تمام آسمانوں سے اوپر والا دریا جہاں گندھرپ کے دیوتے رہتے ہیں۔ اور وہاں سے آواز آتی ہے (یہ سب مل کر گویا مہاپرس کا بیٹ ہیں۔ قیامت صغریٰ کی آگ گویا مہاپرس کا ناشتہ ہے۔ اور قیامت صغریٰ میں پانی کا خشک ہو جانا۔ گویا مہاپرس کی پیاس ہے۔ اور سرگ لوک (جو کہ بھولوک سے بالا تر ہے۔ اور بہشت کے طبقات میں سے ایک طبقہ ہے) گویا مہاپرس کا سینہ ہے۔ کہ ہمیشہ خوشی اور آرام اسی میں ہوتا ہے۔ اور تمام شنائے گویا مہاپرس کے جواہرات ہیں۔ خدا تعالیٰ کا کسی کو بلا سوال کوئی چیز عطا فرما دینا گویا مہاپرس کا دایاں پستان ہے۔ اور سوال سے کسی کو کچھ مرحمت فرمانا گویا مہاپرس کا یایاں پستان ہے۔ اور اعتدال (درجہ گن) ستو گن۔ ٹو گن۔ چنچ کا مجموعہ پر کرت (کھانا ہے) گویا مہاپرس کا دل ہے جس طرح کنول (پھول) کے تین رنگ ہیں۔ سفید۔ سرخ۔ سفیدی۔ اسی طرح دل (جو کہ کنول کی صورت کا ہوتا ہے) میں بھی تین صفتیں پائی جاتی ہیں۔ اور تینوں صفتیں تین رنگوں میں ظہور پذیر ہوتی ہیں +

برہما۔ بھشن۔ ہمیش۔ (۱) برہما جس کو من بھی کہتے ہیں۔ مہاپرس کے دل کی حرکت اور ارادہ کا نام ہے۔ بھشن مہاپرس کے رحم اور مہربانی کا نام ہے۔ اور ہمیش مہاپرس کے غصے اور قہر کا نام ہے۔ چاند گویا مہاپرس کے مسکرانے اور خوش بھونے کو کہتے ہیں۔ اسی لئے چاند ٹھمواندیشہ کو دور کر دیتا ہے۔ کہ وہ سمیر پرت گویا مہاپرس کی کمر ہے اور سمیر پرت کے داہنے اور بائیں طرف والے پہاڑ گویا مہاپرس کی پسلیاں ہیں۔ اور کٹھ فرشتے جو کہ دنیا کے کوتوال ہیں۔ اور اندر جو کہ سب فرشتوں کا سردار ہے جس میں کمال درجہ کی طاقت پائی جاتی ہے۔ دنیا کو دینا یا نہ دینا۔ مینہ برسانا یا نہ برسانا۔ سب اسی اندر فرشتہ کے متعلق ہے۔ یہ آٹھوں فرشتے بعد اندر کے مہاپرس کے دونوں ہاتھ ہیں۔ داہنا ہاتھ دینے اور مینہ برسانے کا۔ اور بائیں ہاتھ نہ دینے اور بارش بند کرنے کا ہے۔ اچھہر یعنی حوران ہشتی مہاپرس کے ہاتھوں کی ہتھیلیوں کی لکیریں ہیں۔ اور وہ فرشتے جن کو اہل ہند چچھہ کہتے ہیں۔ مہاپرس کے ہاتھوں کے ناخن ہیں۔ تین فرشتے لوک پال کے مہاپرس داہنے ہاتھ ہیں۔ اور چم فرشتہ مہاپرس کا بازو ہے

۱۔ قیامت صغریٰ کے معنی ہیں قرب قیامت۔ حدیث شریف میں آیا ہے کہ قرب قیامت کے وقت مشرق کی طرف سے ایک زبردست آگ آئیگی۔ جو سب کو دھکیلتی ہوئی مغرب کی طرف لے جائیگی۔ اس آگ کے ظہور کے بعد کسی کی توبہ قبول نہ ہوگی + (مترجم)

اور کہ کویاں فرشتہ مہاپرس کا بابا یاں مانتے ہے۔ اور کلپ برچھ یعنی شجرہ طیبی مہاپرس کی لٹھی ہے قطب جنوبی مہاپرس کا دایاں کندھا اور قطب شمالی بابا یاں کندھا ہے۔ اور برتن لیکپال فرشتے کا نام ہے جس کے سپرد تمام مخلوقات کو پانی پہنچاتا ہے۔ اور چونکہ مغرب کی طرف رہتا ہے۔ یہ برتن فرشتہ ہمیشہ مہاپرس کی گردن کا منک ہے۔ اناہت یعنی سلطان الازکار مہاپرس کی باریک آواز ہے۔ مہر لوک (جو کہ سرگ لوگ سے اوپر ہے)۔ مہاپرس کا گلا اور گردن ہے۔ اور جن لوک (جو کہ سر لوگ سے اوپر ہے) مہاپرس کا منہ مبارک ہے۔ خواہش جہاں مہاپرس کی ٹھوڑی ہے۔ جہاں میں جو حرص اور لالچ پایا جاتا ہے۔ یہ گویا مہاپرس کا نچلا ہونٹ ہے۔ اور شرم و حیا مہاپرس اوپر والا ہونٹ ہے۔ اور محبت اذنت مہاپرس کے گویا مسوڑھے ہیں۔ اور تمام جہاں کی خوراک گویا مہاپرس کی خوراک ہے۔ اور عنصر آب مہاپرس کا منہ اوزناں ہے۔ اور عنصر آتش مہاپرس کی زبان ہے۔ اور سرستی مہاپرس کے بولنے کی طاقت ہے۔ اور چاروں بید مہاپرس کی صداقت اور سچائی ہے مایا۔ یعنی عشق (جس کے باعث تمام جہاں پیدا ہوا) گویا مہاپرس کی ہنسی اور مذاق ہے اور جہاں کی آٹھوں سمتیں مہاپرس کے دونوں کان ہیں۔ اشنی۔ کہتا ہے کہ نہایت خوبصورت فرشتے ہیں) مہاپرس کے ناک کے ہر دو اندرونی پرے ہیں گندھن ماتری یعنی عنصر خاک مہاپرس کی قوت شامہ (سننے کی قوت) ہے۔ عنصر باد گویا مہاپرس کا سانس لینا ہے۔ جن لوک (بہشت کا پانچواں طبقہ) اور تپ لوک (بہشت کا چھٹا طبقہ) کا درمیانی حصہ جو کہ نور ذات الہی سے بھرا ہوا ہے۔ اس کا نصف جنوبی حصہ مہاپرس کی داہنی آنکھ اور نصف شمالی حصہ مہاپرس کی بائیں آنکھ ہے۔ اور اصلی نور جس کو آفتاب زلی کہتے ہیں) مہاپرس کی قوت باصرہ (دیکھنے کی طاقت) ہے۔ اور تمام مخلوقات مہاپرس کی نظر عنایت کا نتیجہ ہے۔ دن اور رات گویا مہاپرس کا آنکھ جھپکنا ہے۔ مہر نامی فرشتہ (محبت کا فرشتہ) اور آئینا نامی فرشتہ (دشمنی اور غصہ کا فرشتہ) مہاپرس کے دو نواہر ہیں۔ ہت لوک (جو کہ جن لوک سے اوپر واقع ہے) مہاپرس کی پیشانی۔ اور وہ لوک جو سبب لوگوں بالائے ہے۔ مہاپرس کی گھوہری ہے۔ آیات توحید اور کتاب اللہ مہاپرس کا اقم الدماغ (مغز) ہے۔ سیاہ بادل۔ مہاپرس کے سر کے بال ہیں۔ اور تمام پہاڑوں کی نیابت (درخت پودے گھاس وغیرہ) مہاپرس کے بدن کے بال ہیں۔ اور چھٹی (دولت اور خوبصورتی) مہاپرس کی خوبصورتی اور جس ہے چمکتا ہوا سورج مہاپرس کے بدن کی صفائی ہے۔ بھوت اکاس مہاپرس کے بدن کے مسامات ہوں۔ چدا کا س

مہا پرس کے بدن کی رُوح ہے۔ ہر ایک آدمی کی صورت اور شکل مہا پرس کا گھر (خاندانِ خدا) ہے۔ انسان کامل (نبی۔ ولی) مہا پرس کا خاص محل اور خلوت کی جگہ ہے چنانچہ خدا تعالیٰ نے داؤد علیہ السلام کو حکم دیا کہ اسے داؤد میرے لئے گھر بناؤ۔ داؤد علیہ السلام نے عرض کیا کہ خداوند! تو گھر سے پاک ہے۔ فرمایا کہ میرا دل دراصل تو ہی ہے۔ اپنے دل کو بغیروں سے خالی رکھو۔ اور جو کچھ اس برہمکانہ دنیا میں مفصل طور پر موجود ہے۔ وہ سب کچھ اجمالی طور پر انسان میں موجود ہے۔ اسی لئے انسان کو عالم کبیر کہتے ہیں۔ جس شخص کو اس قدر معرفت حاصل ہو جائے۔ اسی کے لئے جہنم مکت (زندگی کی نجات) ہے۔ اور اسی کے حق میں یہ آیت قرآنی نازل ہوئی ہے۔ **فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ** یعنی اُن (اولیاء) کو جو کچھ خدا تعالیٰ نے اپنے فضل و کرم سے دے رکھا ہے اُس سے وہ خوشحال ہیں۔ یہ تو مکتی کی پہلی قسم تھی۔ اب مکتی کی دوسری قسم ملاحظہ ہو۔ (۲۱) **سَرِبَ مَكْتٌ** یعنی نجات کامل۔ سرب مکت کے یہ معنی ہیں کہ ذاتِ الہی میں فنا ہو جائے۔ یہ سرب مکت تمام مخلوقات کو شامل ہے۔ قیامت کبریٰ کے بعد جب آسمان و زمین بہشت و دوزخ فنا ہو جائیں گے۔ اور برہمکانہ اور دن رات تالو د ہو جاویں گے۔ تو تمام مخلوقات ذاتِ الہی میں فنا اور مٹو ہونے کے باعث نجات پا جائیں گی۔ اس مکتی کی طرف ان دو آیتوں میں اشارہ ہے **وَرَضُوا أَنْ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ** یعنی خدا تعالیٰ کا فردوس بریں بہت بڑی نجات اور کامیابی ہے۔ **أَكْبَرُ** اُولِیَاءِ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ یعنی اولیاء اللہ کو نہ کسی قسم کا کوئی خوف و خطر ہے۔ اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔

(۳۰) **سَرِبَ مَكْتٌ** یعنی آخری نجات سرب مکت کے یہ معنی ہیں کہ جس فقیر بھی عارف الہی سیر کرے غلام اور نجات یافتہ ہو۔ خواہ وہ سیردن میں ہو۔ یا رات میں۔ عالم ظاہر میں ہو یا عالم باطن میں۔ خواہ برہمکانہ نظر آئے یا نہ آئے۔ خواہ وہ سیر زمانہ گذشتہ میں ہو۔ یا موجودہ زمانہ میں۔ یا آئندہ زمانہ میں۔ اور جہاں جہاں قرآن مجید میں **جَنَّاتُ خَالِدِينَ فِيهَا** آئے۔ اُس ہمیشہ رہیں گے اُن بہشتوں میں واقع ہوا ہے۔ وہاں جنت سے مراد معرفتِ الہی ہے۔ اور ابداً سے مراد اُس مکتی (نجات) کی ابدیت (بہشتی) ہے۔ کیونکہ ہر جگہ معرفتِ الہی کی استعداد اور قابلیت اور فضلِ الہی درکار ہے۔ چنانچہ حسبِ ذیل دو آیتیں اسی اولیاء کی جماعت کے حق میں وارد ہوئی ہیں **يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ رَبُّهُمْ فِي رُحْمَتِهِ وَرَضُوا** وَجَنَّاتٍ فِيهَا نُفُوسٌ مَكْنُونَةٌ خَالِدِينَ

فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ۔ یعنی خدا تعالیٰ اُن کو ایسا ہی رحمت اور فردوس بریں اور اُن بہشتوں کی خوشخبری دیتا ہے جن میں اُن کے لئے دائمی نعمتیں اور ختم ہونے والی نجات ہے۔ بیشک خدا تعالیٰ کے ہاں ان کے لئے بڑا اجر ہے (۲) وَلَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْلَمُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا مَّا كُنْتُمْ فِيهِ أَبَدًا۔ یعنی خدا تعالیٰ اُن مؤمنوں کو خوشخبری دیتا ہے جو نیک عمل کرتے ہیں۔ (معرفة الہی حاصل کرنے میں) کہ اُن (عارفان الہی) کے لئے اچھا اجر (فردوسِ اعلیٰ) ہے۔ وہ اس فردوسِ اعلیٰ میں ہمیشہ رہیں گے۔

## ۲۱۔ دن اور رات کا بیان

فقراء ہند کے نزدیک برہان یعنی جبرائیل علیہ السلام کی عمر اور برہاند کے باقی رہنے کی مدت دنیا کے اٹھارہ سو سال ہے ہر ایک سو ایک ہزار برس کا ہوتا ہے۔ چنانچہ ارشاد خداوندی ہے وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ یعنی خدا تعالیٰ کے ہاں دنیا اور اس کے حساب کے مطابق ایک ہزار سال کا دن ہوتا ہے۔ نیز ارشاد باری ہے لَقَدْ جَاءُوكُم بِالْحَقِّ وَالْحَقُّ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خُمْسِينَ نَفْسًا۔ خدا تعالیٰ کی طرف رجوع کر بیٹے۔ فرشتے خصوصاً جبرائیلؑ اُس روز (روزِ قیامت) سو سو سال کا ہو گا۔ اور ان سو سال کا ہر ایک دن ایک ہزار برس کا ہو گا۔ جیسا کہ پہلی آیت میں صریحاً مذکور ہو چکا۔ پس ثابت ہوا کہ حضرت جبرائیل علیہ السلام کی عمر اور دن کی عمر اور تمام برہاندِ جہان کی مدت دنیا کے اٹھارہ سو سال ہے۔ ہر ایک سو ایک ہزار برس کا ہوتا ہے۔ فقراء ہند کا یہی مسلک ہے۔ جاننا چاہیئے کہ اٹھارہ کی خصوصیت فقراء ہند کے نزدیک اٹھ اور دس پر مخصوص ہے۔ اس سے زیادہ اُن کے ہاں کوئی ضرب نہیں ہے۔ اور جو چھوٹی چھوٹی قیامتیں اس اثناء میں گذری ہیں اُن کو کھتم نہ بری کہتے ہیں۔ جیسے پانی کا طوفان۔ یا آگ کا طوفان۔ یا ہوا کا طوفان۔ جب یہ مدت (اٹھارہ ہزار سال) ختم ہو جائیگی۔ تو دن (دنیا) شام (قیامت) بن جائیگا۔ اور قیامت کبریٰ (مہاجر) قائم ہو جائے گی۔ جیسا کہ حسبِ فیل دو آیتوں میں مذکور ہے۔ (۱) يَوْمَ تَبْكَلُ الْأَمْضِيُّ غَيْرُ الْأَمْضِيِّ یعنی جس روز اس دنیاوی زمین کے بدل میں کوئی اور زمین (قیامت کی زمین) لائی جاوے گی۔ (۲) وَيَوْمَ تَطْوِي السَّمَاءَ

کَلَّمَكَ رَبِّ لَتَكُنَّ مِنَ السَّاجِدِينَ یعنی جس دن ہم آسمان کو اس طرح لپیٹیں گے جس طرح کانڈ لکھنے کے لئے لپیٹا جاتا ہے۔ قیامت کبریٰ کے بعد شب بطون آئیں گی۔ جو کہ روز ظہور کے برابر ہے۔ جس میں تمام مخلوقات خدا کی ذات میں فنا ہو جائیں گی۔ یہ شب بطون بھی اٹھارہ ہزار سال کی ہے۔ اوستہا تم یعنی سکھوپت اور جبروت کی مدت حضرت ذات الہی ہے جو کہ جہاں کے پیدا کرنے اور فنا کرنے سے فارغ ہے۔ اسی سکھوپت کی طرف اس آیت میں اشارہ ہے۔ سَنَقُصِّرُكُمْ أَيُّهَا الثَّقَلَانِ یعنی اے انسانو اور جنوا ہم عنقریب تم سے فارغ ہو جائیں گے۔ حضرت ذات ظہور عالم کے زمانہ میں ناسوت کے مقام میں ہے۔ اور قیامت صغریٰ میں مقام ملکوت میں اور قیامت کبریٰ کے بعد مقام جبروت میں ہو گا۔

اے دوست جو کچھ میں نے دن رات کے متعلق لکھا ہے۔ یہ نہایت تحقیق و تدقیق سے اپنے کشف کے مطابق لکھا ہے۔ اور یہ میرا کشف ان مذکورہ دو آیتوں کے مطابق واقع ہوا ہے۔ تحقیق گو تم نے کسی کتاب میں نہ دیکھی ہو گی۔ اور نہ کسی سے سنی ہو گی۔ لیکن ناہم اگر کسی ناقص العقل کو میری یہ تحقیق ناگوار معلوم ہو۔ تو ہمیں اس کی کوئی پرواہ نہیں ہے۔ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ عَنِ الْغَالِطِينَ یعنی خداوند کریم جہاں سے بے نیاز و بے پرواہ ہے۔

## ۲۲۔ زمانہ کی بے انتہائی کا بیان

محققین اہل ہند کے نزدیک نہ صرف یہی ایک رات اور ایک دن ہے۔ بلکہ اُن کے علاوہ بھی دن راتیں ہیں۔ جن کی کوئی انتہا نہیں ہے۔ اور اس بے انتہاء گردش زمانہ کو انا پر وہ کہتے ہیں۔ زمانہ کی اسی بے انتہائی کے خواجہ حافظ علیہ الرحمۃ نے ارشاد فرمایا ہے۔

ماجرای من معشوق مرا پایاں نیست ہر چہ آغلا تدارد نپذیرد انجام  
یعنی میری اور میرے معشوق کی داستان کی کوئی انتہا نہیں ہے۔ کیونکہ جس چیز کا ابتدا شروع نہ ہو۔ اُس کی انتہا بھی نہیں ہوا کرتی جو کچھ کھیلے دلوں اور راتوں میں خدا تعالیٰ کی صنعتیں ظہور پذیر ہو چکی ہیں۔ آئندہ کی دال اور راتوں میں بھی بعینہ وہی نوٹ کر آجائیں گی۔ جیسا کہ آیت میں صریحاً مذکور ہے کہ کَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ

لَجِبْدٌ یعنی جس طرح ہم نے پہلی مرتبہ (دنیا میں) مخلوقات کو پیدا کیا ہے پھر دوبارہ اُسی کو پیدا کریں گے۔ پس معلوم ہوا کہ اس دورہ کے ختم ہونے کے بعد پھر بعینہ ابو البشر آدم علیہ السلام پیدا ہو گا۔ اعلیٰ ہذا القیاس ہمیشہ اسی طرح یہ دور زمانہ گردش کرتا چلا جائیگا۔ نیز یہ آیت بھی اسی مضمون پر دلالت کرتی ہے۔ کَمَا نَیْلُ اُکْمَرِ قَعُودُونَ یعنی جس طرح ہم نے پہلے تمہیں پیدا کیا ہے۔ اسی طرح ہم پھر تمہیں پیدا کریں گے۔ اگر کوئی شخص یہ اعتراض کرے کہ بے نہایتی ادوار سے تو پھر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا خاتم النبیین ہونا ثابت نہیں ہوتا۔ تو اُس کا جواب یہ ہے کہ دوسرے دور میں بھی حضور علیہ السلام بعینہ پیدا ہوں گے۔ لہذا اُس دور میں بھی آپ خاتم الانبیاء ہی رہیں گے۔ چنانچہ یہ حدیث اسی مضمون کی مؤید ہے کہ شب معراج کو حضور پُر نور علیہ السلام نے اونٹوں کی ایک بے انتہا قطار دیکھی۔ ہر ایک اونٹ پر دو صندوق لدے ہوئے تھے۔ اور ہر ایک صندوق میں اس جہان کی طرح ایک جہان تھا۔ اور ہر ایک جہان میں بعینہ اپنی طرح کا ایک محمدؐ دیکھا۔ حضرت جبرئیل علیہ السلام سے حضور نے دریافت فرمایا کہ یہ کیا ماجرا ہے۔ حضرت جبرئیل نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سے میں پیدا ہوا ہوں۔ اس وقت سے میں اسی طرح دیکھ رہا ہوں کہ اونٹوں کی بے انتہا قطار مجھ صندوقوں کے جا رہی ہے لیکن مجھے بھی یہ معلوم نہیں ہے کہ یہ ماجرا کیا ہے۔ دراصل یہ دوروں کی بے نہایتی کی طرف اشارہ ہے۔

خدا تعالیٰ کا لاکھ لاکھ شکر ہے کہ محض اس کی توفیق سے رسالہ ہذا موسومہ ”مجمع البحرین“ ۱۰۶۵ھ میں (جب کہ اس خاکسار محمد دلاشکوہ کی عمر بتالیس سال کی تھی) ختم ہو گیا۔

۲۵۷۱۴  
الف ۲۶

ختم شد

۲۵۷۱۴

داخلہ نمبر

روزِ محشر خدا زیرِ عرش عطا سایہ ہر دم عطا قصرِ حُجرت میں جا

تیرا جلوہ ہو ان کو سدِ ایارب

ہے دعا ہے دعا ہے دعا ہے دعا یا رب

جو آئے ہیں یہاں مژدہ میں ان کی سب لا کہ بے اولاد ہوں غصے انہیں اولاد بھی دلو

دریِ غازی سے تیرے یا خدا خالی نہ کوئی جا تناسب کی پوری کر غیبت اپنی کو دکھلا

تو ہے بت غنی تیرے کیا ہے کمی تیری شانِ بڑی نہیں رہتا کوئی

دیا کرتا ہے سب کو بلایا رب

ہے دعا ہے دعا ہے دعا ہے دعا یا رب

گناہوں پر سارے یا الہی تو نہیں جاتا گناہ کو دیکھ کر بھی تو عطا روزی ہے فرماتا

کریبی اور رحیمی شان کے صدقے ترمی داتا بدی بندوں سے ہوا و گن پہ گن تو کر کے دکھلاتا

تیرا طغیہ عظیم میرے بتِ رحیم تیرا فضلِ قدیم تو ہے وانا حکیم

تیری حکمت ہے سب سے جدا یا رب

ہے دعا ہے دعا ہے دعا ہے دعا یا رب

الہی یہ دعا قیس بھی مقبول ہو جائے ہر اک بندِ عبادت میں ترمی مشغول ہو جائے

الہی فضلِ تیرا ہماد پر بندول ہو جائے ہو حسنِ خاتمہ ذکرِ خدا معمول ہو جائے

کریں یا وحید پڑھیں کلمہ دعا ہو تلاوتِ ادا تیرا قرآنِ سدا

رہے درو میں صبح و مسایا رب

ہے دعا ہے دعا ہے دعا ہے دعا یا رب

تمام شد

ترجمہ منظوم پنجابی معہ اہل فارسی  
**مثنوی حضرت مولانا روم رحمۃ اللہ علیہ**  
 مترجمہ جناب مولانا مولوی شاہ الدین صاحب قادری دہلوی

کوئی شخص ہے جو مثنوی شریف حضرت مولانا روم رحمۃ اللہ علیہ نام نامی دہم گرامی سے  
 واقف نہیں بلکہ کروڑوں ہندوگان خدا بلا لحاظ مذہب قدرت اس چشمہ فیض سے  
 فیض حاصل کر کے آتش عشق کی پیاس کو بجھا رہے ہیں یہی وجہ ہے کہ ارباب اہل علم نے  
 زبانتہ مال کے علم اور شائقین کے شوق کے مطابق اس ضخیم بیہ ہلکے اردو ترجمے اور شرحیں  
 نظم و نثر میں لکھی ہیں۔ جو ایک محدود حلقہ تک ہی مفید ثابت ہوئیں۔  
 شائقین علم تصوف پرور روشن کی طرح ظاہر ہے کہ کتاب خانہ ہذا نے اکثر کتب تصوف  
 کے پنجابی منظوم ترجمے معہ اہل فارسی بڑی محنت رجاء نشانی سے تیار کر کے اہل تصوف  
 کے ساتھ شائع کئے ہیں جن کو ہر ہر کے افراد نے قبولیت کی نگاہ سے دیکھتے ہوئے  
 مثنوی شریف کے ترجمے کیلئے مجبور کرنا شروع کر دیا لیکن اس بڑی کتاب کا ترجمہ کرنا  
 شائع کرنا کوئی آسان کام نہ تھا۔ الحمد للہ کہ اُس نے اس اہم اور مشکل کو ایک وقت  
 کی کوشش سے مکمل کر لیا اور یہ بھینا نصیب ہوا کہ اُس کا ترجمہ بھی نہایت پرورد  
 پنجابی منظوم معہ اہل فارسی چھپ کر تیار ہے، قیمت و مستعمل

اللہ  
 اللہ والے کی قومی کان

حکیم حسین الدین ملک فضل الدین گلڑائی تاجر کتب قومی  
 بانزار کشمیری لاہور

(بیر محضروکان، مال مسروقہ تصور ہو گا)